

# AMARTYA SEN THE PROPHET OF THE POOR

KERALA PRIVATE  
COLLEGE TEACHER  
ALL KERALA PRIVATE COLLEGE TEACHERS' ASSOCIATION



# PRAYER

M.S. VASANTHAKUMAR

*Fortune is casual  
among crests and troughs;  
A prey to misfortune  
must pray for it,  
To all,  
Even to whom  
Defiance or  
Treachery  
were offerings  
Prayers are never futile*

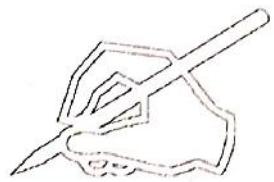
വിദ്യാഭ്യാസത്തിലേ വർഗ്ഗിയവത്സരണം ചെരുത്തു തോല്പിക്കുക

ശ്രീ വി. കെ. പി. ദിവാകരൻനായർ, ജനറൽ സെക്രട്ടറി, എക്സാമിൻസിംഗ് ഫോം.

கேட்டுப்பிள்ளையான விழுதுவாஸ் ஸ்ரீவராமத்தினர் அடித்து விடுவது அஜஸ்யானா பறிது திருத்தியெழுத்தல், 9- கேட்டுப்பிள்ளையான விழுதுவாஸ் ஸ்ரீவராமத்தினர் அடித்து விடுவது அஜஸ்யானா பறிது திருத்தியெழுத்தல், 9- கேட்டுப்பிள்ளையான விழுதுவாஸ் ஸ்ரீவராமத்தினர் அடித்து விடுவது அஜஸ்யானா பறிது திருத்தியெழுத்தல், 9- கேட்டுப்பிள்ளையான விழுதுவாஸ் ஸ்ரீவராமத்தினர் அடித்து விடுவது அஜஸ்யானா பறிது திருத்தியெழுத்தல், 9- கேட்டுப்பிள்ளையான விழுதுவாஸ் ஸ்ரீவராமத்தினர் அடித்து விடுவது அஜஸ்யானா பறிது திருத்தியெழுத்தல், 9-

விழுவதைக்கொண்டு வாய்ப்பு கொடுக்க வேண்டும். உதவுவதைக்கொண்டு வாய்ப்பு கொடுக்க வேண்டும். உதவுவதைக்கொண்டு வாய்ப்பு கொடுக்க வேண்டும்.

# കുല്യിദോരിയൽ



പ്രീഡിഗ്രി പുനഃസംഘാടനവും പുത്തന്ത്രകോഴ്സുകളും

**க** தினத நெற்றான் வரல்லண்ணாயி கேரளத்திலை விழுப்புவூஸ் எமத்து கிராஷ்டியாயி நின பூத்தாயிருங்குவளை பியிஶி பூன:ஸாலாடன். ஏதோ சாலாத்தொட பர்மீ செழுப்பூக் வறுகா மதுவாய விசய ஸுஞ்சிலபாரதத்தும்பீர்மீயான். முட ரெங் காருண்ணலீலூ. அவயாகத்தேடுதூ பெரித்தனண்டு வெள்ளத் தூர்க்கூ. அதீகாரிக்காதிரிக்கான் க, தியில்.

స్వగండ్ లుక్క, స్క్యూశ తలతిలాయిలిమిసామాన్ విభ్యాల్యూస  
కమిషన్స్‌కి, అంబిపొర్చుక్కుతుణ్ణియాప్పాశితానీ ఏర్పాటిని  
కింద తథాతించి అంతిమ సుఖగతి, చెప్పిక్కుణితి, గ్రామాల్ నిలపి  
పంచాంగ సాధప్రయోజనాల్ల ఇంకె తాపగణిప్పుటికొండి, క్షప్పికాలి  
ఫ్రోం విభ్యాల్యూసానితి కాగ్యాగ్ సమావ్య మాంగళింగార్థిక చిక్క  
కమాయి, ‘పిణ్ణాణాహినియిన్ కయినియ కాల్కుప్పుగెన్’ ద్వారా ఉనిత  
విభ్యాల్యూసానమెవలయాక, ర్చ్చుక్కయిపుగ్గు, ఎంక్రిమినిమాగ్గు. తింగా  
యికారికింది శృతికెగ్గప్పాశి అంతిమ తాపగణిప్పితానీ ఏర్పాటి  
సిక్కింద లంచికియ నెత్తుతు, లుగ్గానీక్కు. మిహాంశి క్షయిప్పి, ఆయ్య  
పకిరి పిచిప్పికొగ్గు, పరిషు పెప్పుకుశి ముల్యగ్గిప్పాయి. నీ  
అంగ్గు. హెలిసిలొగ ఉపయోగిచ్చి వ్యామిందికి డెగా. తింగా  
సంశ్యప్పుతుణ్ణి వరిత్తి, కోమ్మెల్చుక్కలిత నిట్టు. పక్కతియిల్లేది  
అయ్యాపకిరి ‘స్పిచిగ్గి శోమార్పి’ లేదిన చ్ఛాగుతింగా “కాలుల  
క్రత్తిగెగ్గే ఆవశ్య” నాయి కణ పరాణ్ సుకా  
స్వకోమ్మెయ్యాపకమెవలయిలి ఇతరసాల్పాటికి, సంఖికలుయా  
లయ్యాడ ఆంగికారి. లభిచ్చి ఏర్పు ఆయ్యాపకిగియ్యి. కోమ్మెల్చుయ్యాప  
కంయితింగా నిలపిగ్గుతుణ్ణామానీ అంగ్గు. ఇంగ్గు. నీ. ఆచువశ్యేప్ప  
క్కుగ్గు. లుక్క, లుక్కాయి కోమ్మెల్చుక్కలిత నిట్టు, స్పిచిగ్గి శ్చాగుతి  
స్యు. అంతిగ్గి అంగ్గుసరణమాయి స్క్యూల్చుక్కలిత +2 త్వాంగాణామంగ్గు.  
నీ. నిరిషేశిచ్చి. ఏతాంగ్గు. పరిషు. మిహాంశి పురుణియావుగ్గు ఇల  
సుకియియికింది కోమ్మెల్చుక్కలితి ర్చుకుర్చుచెగ్గుమ్ములుయ్యామాగ్గుగ్గు  
పించుక్కిల్లింది. తాల్చికాలికాటిసమాంతితిల గ్లూప్ లంచార్మంది నిఱ  
మించావుగుతాణమాన్గు. సమిరాయ్యాపకిగా కోమ్మెల్చుక్కలితిని  
నిలపిగ్గుతుణ్ణాంతిగ్గి ప్పాటియ కోశ్చుకుశి త్వాంగావుగుతాణమా  
స్యు. నీ. పుణికింది. కోమ్మెల్చుక్కలిత నిట్టు. స్పిచిగ్గి ఉణిగ్గ

KERALA PRIVATE COLLEGE TEACHER  
(monthly journal of AKPCTA)

### *Editorial Board*

- A. Prathapachandran Nair (Chief Editor)
  - T.N. Manoharan (Managing Editor)
  - Joy Job Kulavelil • K.P. Divakaran Nair
  - Dr. P.J. Philip • M.P. Lalitha Bai
  - R. Mohankumar • K.S. Pavithran
  - Dr. R.B. Rajalekshmy • K.C. Kuttappan Nair
  - Shahul Hameed • Mathew. J. Muttath
  - S. Jayarajkumar • D. Thomas
  - G.S. Suresh • M.S. Vasanthakumar
  - Dr. C.R. Prasad • M.D. Ratheeshkumar
  - J. Raju • Dr. K.H. Subrahmanian

သုကေသနမျက် စက္ကလားမှတုအောင် စာအော့ဒါတာဘယ် ပုဂ္ဂနိုင်  
မော်စွဲများများတွင် ပေါ်ထောက်ပြုတော်ဆောင်ရွက် ကာ၊  
အားလုံး ဥက္ကလားများတွင် ပေါ်ထောက်ပြုတော်ဆောင်ရွက် ပြုလောက်မှု၊  
သောက် စွမ်တွေပေါ်ထောက်ပြုတော်ဆောင်ရွက် ပေါ်ထောက်ပြုတော်ဆောင်ရွက်  
သောက် စွမ်တွေပေါ်ထောက်ပြုတော်ဆောင်ရွက် ပေါ်ထောက်ပြုတော်ဆောင်ရွက်

പരമേ, മോസ്റ്റത്തിലെ ജാതിവിഭാഗ ശക്തിക്കും, മൂന്ന് നിയന്ത്രിക്കപ്പെട്ടു കുന്ന സമകാലീനമായോളേഡ് മാനേജർമാരിൽക്കെ ആറിപ്പെട്ടിരുന്നു, തങ്ങളുടെ മാനുവാടത്താലുണ്ടാക്കാൻ പാനിക്കാരരാഖാൻ ഭാരതര, നിർദ്ദേശങ്ങളെന്ന് മാത്രമല്ലെങ്കിലും, സർക്കാരിന്റെ നടപടിക്കുർക്കെല്ലാം ഇടയൊന്നിട്ടുമായി, ചെല്ലുത്തുമുണ്ടാം ഹഴിഞ്ഞ വർഷം, 16 സർക്കാർ മോബൈലുകളിൽ നിന്നും, 38 പ്രധിനി നാംചുകൾ ബാത്രാഖാൻ നാഡിയത്. പ്രവ സ്വന്നാരു മാനേജർമാരും, തങ്ങളുടെ കോഡേജജൂഡികൾ തന്നെ തതിൽക്കൊടു പിണ ചീപ്പ് പ്രൈവിറ്റി പ്രത്യേകം, നടത്താനുള്ള അനുമതിമാറി സർക്കാരിൽ സഹാർദ്ദിം, ചെലുത്തുകയുണ്ടാക്കാനില്ലെ, ശരത്കായ ചാവുതന്ത്രി സ്ഥിരീകരണ ആ അപകടം, ഏറ്റവാക്കാൻ നമ്മുടെസാധ്യാം, ഏറ്റവാക്കാൻ ഉണ്ടായാലും, സ്വന്നാരുമോബൈലുകൾ ഉൾപ്പെടെ 145 മോബൈലുകളിൽ നിന്നും 309 നാംചുകൾ വേർപ്പെടുത്തുകയുണ്ടായി. മാനേജർമാരും വുടെ നിറ്റുറക്കരണാംശം, ഹഴിഞ്ഞ വർഷം, 102 സർക്കാർ സ്കൂളുകളിൽ ബാത്രാഖാൻ +2 തുടങ്ങിയതെങ്കിൽ ഇവ വർഷം, സ്വന്നാരു സ്കൂളുകൾ ഉൾപ്പെടു 293 സ്കൂളുകളിൽ +2 ആരംഭിച്ചു.

മോഞ്ചേരിയുടെ തുടങ്ങണ്ടാണ് കോഴ്സുകൾ സംബന്ധിച്ച് ദീർഘം നാലു തുറ പരിശീലനയ്ക്കു ശേഷം ഒക്ടോബർ 20-ന് സർവ്വഹാ രിംഗ്സ് പ്രവൃത്തി ഉണ്ടായി. ഇതുനുസരിച്ച് 156 മോഞ്ചേരിയുടെ പുതിയ കോഴ്സുകൾ അനുഭവിച്ചിരിക്കുന്നുണ്ട്. മോഞ്ചേരിയുടെ ഏതെന്നും കോഴ്സുകൾ തുടങ്ങണ്ടാണെന്നു സംബന്ധിച്ച് വിശദായ പഠന ആശ്രിതമായും ചേഷ്ട ഏ.കെ.പി.സി.ടി.എ സമർപ്പിച്ച നിർദ്ദേശങ്ങൾ സർവ്വാർ വിഹിതമായും ആശിരിച്ചിരിക്കുന്നുണ്ടുണ്ട്. പ്രി-വിശിന്നെയും, മോഞ്ചുകൾക്കും സംബന്ധിച്ച് നമ്മുടെ അഭിപ്രായങ്ങൾ ശാഖപരമായും നടപ്പിലാണോടു യാഥീരുകുയും ചെയ്യുന്ന കേരളത്തിലെ മുടക്കുപരമായ ക്ഷേമാശാഖ.

COVER

THE CURSE OF THE POOR HAS DESTROYED NATIONS, HAS DEPRIVED  
KINGS OF THEIR CROWNS AND THE RICH OF THEIR RICHES.  
RETRIBUTIVE JUSTICE IS INEXORABLE.  
CANDHIL

- GANDHIJI

*Designed by Prof. C.P.N. Bhattacharya*

# പ്രൊഫ. സുഡിഷിനെ തിരിച്ചെടുക്കുക

എസ്.എൻ. ടെസ്റ്റ് ഓഫീസ് പട്ടികയൽ വമ്പിച്ച പ്രതാവധി ധർബ്ബയും

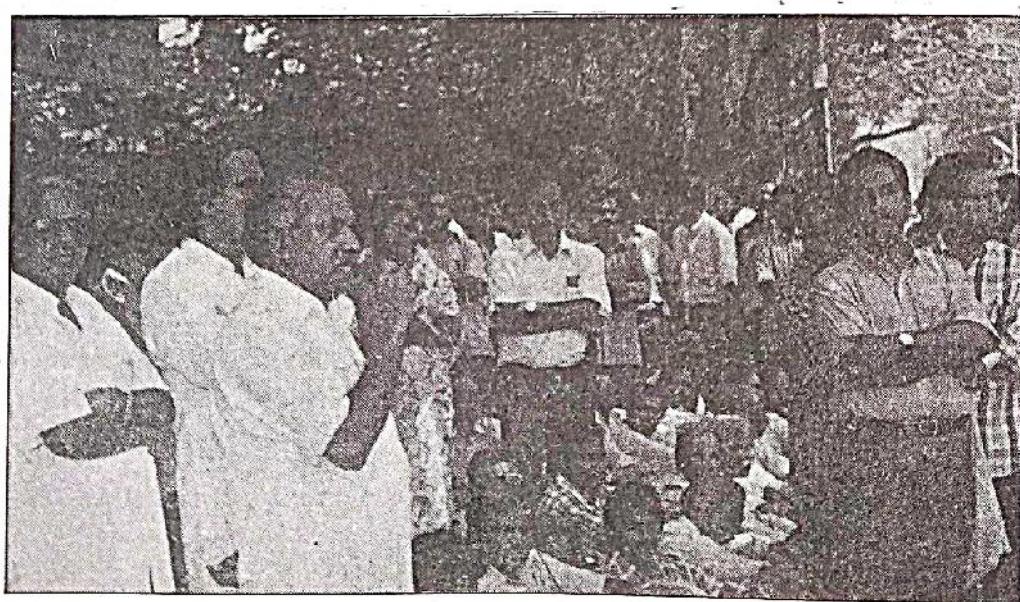
**പി** നല്ലുർ എസ്.എൻ. കോളേജിൽ നിന്നും പിരിച്ചുവിട്ട് ഫ്രോമും സുധി ശിനെ സർവീസിൽ തിരിച്ചെടുക്കാണ്, വനിതക മുൻസിപ്പറ്റ ആയിരത്തിൽപ്പരം കോളേജ ഡ്യൂപ്കൾ പങ്കടക്കുന്ന പ്രതിഷേധമാർച്ചും എസ്.എൻ. ടെസ്റ്റ് ഓഫീസിനു മുന്നിൽ ധർബ്ബയും നടന്നു. സി.പി.എം. കൊല്ലും ജില്ലാ സെക്രട്ടറി ശ്രീ രാജഗോപാൽ ധർബ്ബ ഉദ്ഘാടനം ചെയ്യും. ഫ്രോമും സുധി ശിനെ സർവീസിൽ തിരിച്ചെടുക്കാൻ എസ്.എൻ. മാനേജ്മെന്റ് തയ്യാറാക്കാമെന്ന് ശ്രീ. രാജഗോപാൽ ആവശ്യപ്പെട്ടു. അഴിമതിയ്ക്കെ തിര സംസാരിച്ചതിൽ വിരുദ്ധിപൂണാബാൻ. ഈ പിരിച്ചുവിടൽ നടത്തിയിരിക്കുന്നത്. സുന്ദരം വിട്ടുവേലയ്ക്കു നിൽക്കുന്നവരെ പിരിച്ചുവിടുന്ന ലാഭവന്നേരാടയാണ് സുധി ശിനെ പിരിച്ചുവിടിക്കുന്നത്. നിലവിലുള്ള നിയമവുമുമ്പായും ഒരു തൊഴിലാളിയെയും. ഇത്തരം അഹാഭാവത്തോടെ പിരിച്ചുവിടാനാകില്ല. ഈ മനസ്സിലുകൂക്കാകയും. സാധം തെറ്റുതിരുത്താൻ എസ്.എൻ. മാനേജ്മെന്റ് തയ്യാറാകൂകയും. വെണ്ണാം.

നിയമനത്തിനും അധ്യാപകനും വന്നുകുക്കൾ കോഴിക്കോയി പരിത്സമിതി ഇന്ന് എസ്.എൻ. മാനേജ്മെന്റിൽ തൊഴിലെടുക്കുന്ന അധ്യാപകരുമും അനധ്യാപകരുമും ശബ്ദം നൽകുന്നത് ജനങ്ങളുടെ നികുതിപ്പിനും കൊണ്ടാണ്. അതുകൊണ്ടുതന്നെ ഇത്തരം സമ്പന്നങ്ങളിൽ വളർന്നുവരുന്ന അഴിമതിയെ ചോദ്യം ചെയ്യാൻ ഒന്നും അശ്ശേക്ക് അവകാശമുണ്ട്. അഴിമതിയ്ക്കെതിരെ ശബ്ദിച്ചതിന്റെ പേരിൽ നടപടികൾ വിഡ്യയാക്കുന്നവരെ സംരക്ഷിക്കാനും. ഒന്ന്



അശ്ശേക്കു ബാധ്യതയുണ്ട്. അഴിമതിക്കെല്ല നിരന്തരമായി എതിർത്തി പോരുന്ന പുരോഗമ പ്രസ്താവനങ്ങൾ ഈ സമരത്തെയും പിന്തു സംചൂദകാണ്ട് മുന്നോട്ടുവരും. ഈ പിരിച്ചുവിടൽ നടപടിയിലും എസ്.എൻ. ടെസ്റ്റ് തന്നെ സാധം അവഹോളിത്തമായിരിക്കുകയാണ്. സർവ്വീസിലുണ്ടാകാൻ മാനേജ്മെന്റിനെ സാമൂഹ്യ പ്രസ്താവനങ്ങൾ ഉപയോഗിക്കണം. മാനേജ്മെന്റ് മർക്കടമുള്ള അവ സാന്നിപ്പിക്കണം. ഒരായുംകൊണ്ട് പ്രയോഗം തിരുമന വ്യാമോഹരിക്കില്ല. തുതിനെതിരെ ശരതമായ പ്രക്ഷോഭം വളർത്തിക്കൊണ്ട് വരും. ഫ്രോമും സുധി ശിനെ എറിനിനാണ് പിരിച്ചുവിട്ടതെന്ന് ഉത്തരവില്ലാത്ത ഒരു ചോദ്യമായി അവഗണിക്കുന്നുവെന്നും മാനേജ്മെന്റിന് തൃപ്തികരമായ ഒരു മറുപടി ഇക്കാര്യത്തിൽ പാര്യാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടില്ലെന്നും യർക്കാരെയും അഭിസംബോധന ചെയ്യുന്നിട്ടില്ലെന്നും ശ്രീ. കേശവൻനായർ പറഞ്ഞു.

പണമുള്ളതുകൊണ്ട് എന്നും ചെയ്യാമെന്ന അഹാഭാവമുള്ളതുകൊണ്ടാണ് ഇതും നടപടികൾ കൈകൊള്ളുന്നത്. ഈ മാനേജ്മെന്റിൽ സംസ്കാരിക്കാധികാരിപ്പരനും മുഡ്രച്ചുതിയുമാണ് കാണിക്കുന്നതെന്നും. ശ്രീ. കേശവൻനായർ പറഞ്ഞു കൊല്ലും മുൻസിപ്പൽ ചെയ്യശ്ശാൻ ഫ്രോമും എസ്.ജി. മുൻത്തി, എസ്.ജി.ഒ യൂണിറ്റ് ജില്ലാ സെക്രട്ടറി ശ്രീ. ശശീനേം, കെ.എ.എം. ജി.എം.എ റോഡ് റാമപ്രസർപ്പിള്ള, കെ.ജി.എ.എ നേതാവ് ശ്രീ ആർ. രാജൻ, ഫ്രോമും കെ.പി. തിവാരി നുന്നായർ, ആർ. മോഹൻകുമാർ തുടങ്ങിയവർ ധർബ്ബയെ അഭിസംബോധനചെയ്യുന്നതും സംസാരിച്ചു.



## അമ്മാർത്ത്യസംഖ്യ

## രണ്ട് പഠനങ്ങൾ

1

മനുഷ്യസേക്രിയാറ് സെബ്യാന്റിക്കൾ

കെ.പി. ശ്രീനിവാസൻപിള്ള

സാമ്പത്തികവിഭാഗം, എം.എ], കോട്ടേജ് റിലൈന്റും

1969-ൽ ഏറ്റപ്പെടുത്തിയ സാമ്പത്തികശാസ്ത്രത്തിനുള്ള നോബൽപ്പുരസ്കാരം, ഏകാലംപും പാദ്ധ്യത്വചീതികരുടെ കുതര കയ്യിരുന്നു. ഈ വർഷത്തെ നോബൽ പുരസ്കാരം, അ മാത്രമേം നോബൽ നല്കിയപ്പോൾ അത് ഇതു പ്രതിഭേദമേം ഇനിയും. അവഗണിക്കാനാവില്ല എന്ന് നോബൽ കമ്മിറ്റി വൈകിഞ്ചി ടു. മനസ്സിലക്കിരുന്നതിന് തെളിവുകൂടിയാണ്. കഴിഞ്ഞ രണ്ടു സൂറാണ്ടുകളായി പാദ്ധ്യത്വലോകത്ത് നിലപിലിരിക്കുന്ന നിയോ-ഫാസ്റ്റിക് ധനശാസ്ത്രചിന്താഗതിയിൽ പുതിയ പഠനരീതികളും ഉപകരണങ്ങളും, കൊണ്ടുവന്ന് വിവിധരാജ്യങ്ങളുടെ സാമ്പത്തികപദ്ധതിങ്ങളെ ആരു രാജ്യങ്ങളിൽ നിലപിലിക്കുന്ന സാഹചര്യങ്ങളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ പരിക്കുകയും, അവയുടെ പരിഹാരങ്ങൾക്കായുള്ള സൂചനകൾ നല്കുകയും, ചെയ്യുന്ന വിപ്പവന കമ്മായ ഒരു സമീപനം കൊണ്ടുവന്നതാണ് സെന്റിൻൽ എന്നവും, വലിയ സംഭാവനയായി കണക്കാക്കേണ്ടത്, അങ്ങനെ ചെയ്യുമ്പോൾ, സമൂഹികമായും, സാമ്പത്തികമായും, പിന്നോക്കം, നിലക്കുന്നവരുടെയും, ദുരിതമനുഭവിക്കുന്നവരുടെയും, പ്രയുണങ്ങശക്കരുൾന്തുക്കം, നല്കിയിരുന്നു അദ്ദേഹം, സാമ്പത്തിക, ശാസ്ത്രത്തിന്റെ പാരമ്പര്യശശലഭിക്ക് അനുയോജ്യമല്ല ഇതൊന്നും, ഏന്ന് വിശദിച്ചിരുന്ന അറുപതുകളിലും, എഴുപതുകളിലും, പോലും, അതൊക്കെ ചെയ്യുകയും, പണാധിതലോകത്തിന്റെ മുൻനിരയിൽ, തന്നെ ക്രൈസ്തവലീച്ചിത്തത്തിലും, ചെയ്യും, അദ്ദേഹം,

யന്ത്രത്വശാസ്ത്രത്തിലെ പ്രധാനങ്ങളു തന്ത്രചിന്തയിലെ ഉദ്ദേശമായി കൂട്ടിയിണക്കി അവിസ്തൃതമിരുന്നു. പട്ടിണിയുടെയും, പരിഹാരമനോഷ്ടിച്ച് സൈൻ ഇടത്തുപക്ഷസഹയാത്രികനായി അറിയപ്പെട്ടുന്നു. ക്ഷാമത്തിരുന്ന് കാരണം കേൾവാൻലഭ്യമണ്ണന പാശ്ചാത്യ ധനത്വശാസ്ത്രചിന്തകളുടെ അഭിഫലക്കും അദ്ദേഹം പാട നിശ്ചയിച്ചു. പാശ്ചാത്യ ലിബറൽ സംസ്കാരത്തിന്റെ പാരമ്പര്യത്തിലൂടെയുണ്ടായ സാർവ്വലഭകിക്കമിവനം അദ്ദേഹത്തെ സ്ഥാഡിനിച്ചിരുന്നെങ്കിലും സാമ്പത്തികവും മാനസികവും യൂദയത്തിൽ തന്നെ ഇടത്തുപക്ഷചിന്തകളുടെ പ്രസക്തി വലിയൊരുപാതയിൽ പതിപ്പിക്കുന്നതിന് അദ്ദേഹത്തിന് കഴിഞ്ഞു. ഇന്നയുണ്ടാവുന്ന കർക്കടയിൽ വന്നപ്പോൾ സംശയേ മാനസിക യങ്ക് നല്കിയ അഭിമുഖത്തിൽ ഇടത്തുപക്ഷസഹയാത്രികനെന്ന വിശേഷണത്തെ സ്വയം അംഗീകരിച്ച അദ്ദേഹം കമ്പോളശക്തി കളുടെ പ്രവർത്തനങ്ങളും അംഗീകരിക്കുന്നുണ്ട്. പക്ഷേ അവ പരാജയപ്പെടാനും പല വിഭാഗങ്ങളെല്ലായും അവഹണിക്കാനും സാമ്പത്തികത്തിനാൽ ഒന്നക്കേഷമത്തിനായി കമ്പോളാതീതമായി ഇരുപയികൾ സീക്രിക്കറ്റണമെന്നദേഹം പറയുന്നു. Delhi School of Economics-ൽ Marx Club-ൽ അനുഭാവിയായിരുന്ന അദ്ദേഹം സ്കീറ്ററിൽ ചെന്നുപോൾ താഴ്വിസത്തിനെതിരെ ശമ്പളം

യർത്തിയത് ശ്രദ്ധിക്കാതിരുന്നുകൂടാ. 1995 വുതാൽ നോബൽ സമാനന്തരിന് പരിഗണിക്കപ്പെട്ടിട്ടും അദ്ദേഹത്തിനന്തർ നല്കാതിരുന്നത് ഈ കാരണത്താലുമായിരിക്കാം. 1995-ന്റെപ്പോൾ ഒരു ശ്രദ്ധിക്കുമാത്രമായി ഈ പുരസ്കാരം ഒരു വർഷം ലഭിക്കുന്നതു, ഇതാണുമായാണ്. ഉൾപ്പെടെ വിതരണത്തിന്റെ സാമ്പത്തിക പ്രധാനമായും ഡയർക്കൗഡറ്റുമായ തലങ്ങളിൽ അദ്ദേഹം ശ്രദ്ധയുണ്ടി. അടുത്തകാലത്ത് സോഷ്യലിറ്റിസ്റ്റ് ചിന്താധാരയ്ക്കുണ്ടായ മാറ്റങ്ങൾ, വികസനനയങ്ങളെക്കുറിച്ച് വളരെ വ്യക്തമായി മാർഗ്ഗരേവേ സൃഷ്ടിക്കുന്നതിന് അദ്ദേഹത്തിന്റെ മുമ്പിൽ തന്റെ മാർഗ്ഗരേവേ സൃഷ്ടിക്കുന്നതായും പരേഷ, അദ്ദേഹം നല്കിയ സൃഷ്ടികൾ തന്നെ സാമ്പത്തികവികസനത്തിനുള്ള മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശങ്ങൾക്ക് ദിശാബോധം നല്കുന്ന തരത്തിലായിരുന്നു.

யന്ത്രത്വശാസ്ത്രം, പ്രത്യേകിച്ചും ക്ഷേമധനത്തശാസ്ത്രം, പശുബന്ധനയിൽ സമൂലപരമായ നടപടികളും പ്രയോഗങ്ങളും പറ്റി മാത്രം പരിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന സമയത്ത് അതിനെ കീഴ്മേൽ മരിച്ച വികസനരംജ്ഞങ്ങളിലെ പട്ടിണിയുടെയും ആസമർത്ഥങ്ങളും എയും പഠനമാക്കി മാറ്റിയതാണ് സെന്റിനേറ്റ് വിസ്താരകരമായ നേട്ടം. തെന്നേ കൂട്ടിക്കാലത്തുണ്ടായ ബംഗാൾ ക്ഷാമരണിന്റെ (1942-43) നടപടിനാണ് ഓർമ്മകൾ നൽകിയ ഉൾക്കൊഴിപ്പ് പിന്നീടുദ്ദേഹത്തെ ക്ഷാമണങ്ങളുകുറിച്ചുള്ള പാനങ്ങളിലേക്ക് നയിച്ചു. തുടർന്ന് വികസനരംജ്ഞങ്ങളിലെ Absolute poverty അദ്ദേഹത്തിന്റെ പഠനവിഷയമായി. പ്രസ്തുത വിഷയത്തിലെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ പഠനനിരീക്ഷണങ്ങൾ ക്ഷേമധനത്തശാസ്ത്രത്തിൽ സ്ഥിരപ്രതിഷ്ഠം നേടിയ ലിവിൽങ്ങളായി മാറി. ക്ഷേമാധിപാത്രത്തെ സാമ്പത്തിക വികസനം ലക്ഷ്യമാക്കിയുള്ള പാനങ്ങൾകുടിനടത്തിയപ്പോൾ ലോകപ്രശ്നങ്ങളായ സെസംഗ്രാമങ്ങളായി അദ്ദേഹമാറ്റകയായിരുന്നു.

അങ്ങേഹാത്തിന്റെ വിശകലനരീതിയും, അകർഷകമായിരുന്നു. സാധാരണജീവിതസാഹചര്യങ്ങളിൽ നിന്ന് രൂപീകൃതമായ പദങ്ങളുപയോഗിച്ച് വിശകലനം, നടത്തുന്ന അദ്ദേഹം മേഖലയിൽ വികസനത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനവകുക്കൂട്ടുമാക്കണമെന്ന് റൈറ്റരാകർക്കുംഗമായ നിലപാട് ഒരു പുതിയ ഭാഷ്യമായി കാണുകയും, എതിർത്തിരുന്നവർപ്പോലും, പിന്നീട് തിരെ ആകുകൾക്കായിരുന്നിരുക്കയും, ചെയ്യും. സാമൂഹിക പ്രതിബേഖനത്തൊള്ള വികസനാധികാരിക്കാനും, രൂപപാല്പട്ടവരുന്നതിൽ സംസ്കാരിന്റെ നിർവ്വായകസംശയിനാക്കൽക്കും. സാമൂഹിക പ്രയോജനങ്ങൾ ധാരണകൾക്കും വിശകലനം ചെയ്യുന്നുണ്ടു്. ഭാരിസ്വരൂപത്തിന്റെയും, പട്ടിണിയുടെയും, പരിഹാരമനേകിക്കുന്നുണ്ടു്. ഒരു സമരവാദിയായി അദ്ദേഹം, ഭാരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.

ഇരുപത്തഞ്ചാമ്പത്ത് വയസ്സിൽ Delhi School of Economics-ൽ ജോലി ചെയ്യുന്നോൾ തന്നെ പ്രതിഭാശാലിയായ ഒരുദ്ദൂഷാ പകനായി അദ്ദോഹം പരബ്രഹ്മ അറിയപ്പെട്ടിരുന്നു. കൂട്ടിക്കഴിക്കുന്ന ഏറ്റവും ശ്രീയപ്പെട്ട അഭ്യാപകനായിരുന്നു എന്ന് ശ്രീയസുഹൃത്ത് Dr. K.N. Raj ഓർക്കുന്നു. വിദ്യാർത്ഥികൾ തിങ്ങിനിറഞ്ഞിരുന്ന അദ്ദോഹത്തിന്റെ കൂറ്റുമുൻഗികളിൽ ഇരിപ്പിട്ടു. കുട്ടണംമെ കുറിക്കിയും അരമണിക്കുറി മുഖ്യപ്രകാരം ചെന്നിരിക്കണം. കൂട്ടിക്കളുടെ തലയെന്നീ സമയം കുല്യാൻ തനിക്കാവിശ്വസ്തനാണെന്ന് അദ്ദോഹത്തിന്റെ വാദഗതി കാരണം, അന്നത്തെ വൈപ്പ് ചാൻസലർക്ക് ഹാജർ എടുക്കുന്നത് നിർബന്ധമാക്കേണ്ടുനാ നിലപാട് എടുക്കേണ്ടി വന്നു. Dr. Raj പറയുന്നു, “എത്ര തിരക്കായാലും, സെമിനാറു കലുണ്ടായാലും, കൂറ്റുമുകളും കൂട്ടിക്കളും കഴിഞ്ഞെ മറ്റൊന്നുണ്ടായിരുന്നുള്ളു. ഡോ. രാധാകൃഷ്ണനെയും നമ്മൾ അഭ്യാപക ദിനത്തിലെ സിംഖലയിൽ വയ്ക്കേണ്ടത്. രാധാകൃഷ്ണനേക്കാൾ എത്രയോ നല്ല അഭ്യാപകനാണ് ആമർന്നോ. കൂട്ടിക്കളോട് അത്രയെറയുണ്ട് കമ്മറ്റിമെന്ത്.”

ലോകത്തിലെ ഏറ്റവുംപുട്ട സർവ്വകലാശാലകൾ ഈ ഭാരതിയായി അനുഭവിക്കാനിടയായി. 1960-കളിൽ നവ മാർക്സിസ്റ്റ് കളായ സാമ്പത്തികഗണ്യകാരണ്യരിൽ പ്രമുഖ നായിരുന്ന സൈൻ ട്രിനിറ്റി കോളേജിൽ ഫെല്ലോ ആയി. ഏഴു പത്തുകളിലും എണ്ണപത്തുകളിലും ഏറ്റവും പഞ്ചാംഗം അദ്ദേഹം ലഭിച്ചിന്കുളിലും ഓസ്ട്രോഫോർഡിലും സേവനമനുഷ്ഠിച്ചിരുന്നു. പിന്നീട് ആരുവർഷം ഹാർവ്വർഡ് സർവ്വകലാശാലയിൽ അഭ്യാപകനായി. ഈ വർഷം തന്റെ മാതൃവിദ്യാലയത്തിൽ Master of Trinity college എന്ന ഉന്നതപദവിയിലെത്തുന്ന ആദ്യത്തെ ഭാരതീയനായി അദ്ദേഹം തിരിച്ചേതി. ഇതിനുമുമ്പെന്നാരിക്കലും, വെള്ളത്തെ വർഷക്കാരന്മാരുണ്ടെന്നും, ബൊട്ടിഷ്യക്കാരന്മാരുണ്ടെന്നും അഭ്യാപകനായി. അലങ്കരിച്ചിട്ടില്ല. ഈ പദവി തന്നെ അന്താരാഷ്ട്രത്തിൽ അദ്ദേഹത്തിന് കിട്ടിയ വലിയ അംഗീകാരമാണ്. അസാമത്വവാദത്തെ എന്നും നിശ്ചിതമായി എത്രതിങ്കുന്ന അദ്ദേഹത്തെ “ധനശാസ്ത്രാഭ്യാപക സമൂഹത്തിന്റെ മന:സാക്ഷി” എന്ന Robert Solow വിശേഷിപ്പിച്ചു. ഇക്കണ്ണാമിക്സിന്റെ സിഡ്യന്തം അശേഷ വിവിധരാജ്യങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള ഉദാഹരണങ്ങൾ വഴി വ്യക്തമാക്കിക്കാട്ടുകുന്നതിൽ അതീവബന്ധപ്പെട്ടുണ്ട്. പ്രദർശിപ്പിക്കുന്ന ഒരു അഭ്യാപകനാണ് അദ്ദേഹം. കേരളത്തെ വളരെയികെ. സ്റ്റോക്കോക്കുന്ന വ്യക്തികൂടിയാണ് സൈൻ. Dr. K.N. Raj-ൻ്റെ നേതൃത്വത്തിൽ പ്രശസ്തി ദായിക്കാനും ഗവേഷണ കേന്ദ്രമായി അതിന് അന്താരാഷ്ട്ര പ്രശസ്തി നേടിക്കാട്ടുകുന്നതിൽ വലിയൊരു പങ്കുവഹിച്ചു സൈൻ, അതിന്റെ നിർപ്പാഹക സമിതിയാംഗം കൂടിയാണിപ്പോൾ. ഇടിയക്കിട കേരളം സന്ദർശിക്കാറുണ്ടെന്നും. 1973-75 കാലത്ത് UN ന് വേണ്ടി നടത്തിയ ഒരു പരിനയത്തിൽ C.D.S സൂഴ്സിപ്പെട്ടതു ‘കേരളവികസന മാതൃക’ ലോകഗ്രാമ പിടിച്ചേട്ടതു. ഈ നേതൃത്വത്തും സെന്റിനൽ സംഭാവന വഴുവും വലുതാണ്. കേരളത്തിലുണ്ടായ സാമ്പ്രദായമാറ്റത്തെ എപ്പോഴും പ്രകിടിപ്പിച്ചിരുന്ന അദ്ദേഹം. കേരളത്തിലെ ആയുർവൈദരാല്യത്തിന്റെയും, ഫൊതുജന്നാരോഗ്യത്തിന്റെയും, അടിസ്ഥാനമായി കാണുന്നത് ഉയർന്ന സാക്ഷരതയെന്നും, താഴ്ന്ന ആളുന്നരോഗനിരക്കും കുറഞ്ഞതു വരുമാനവും എല്ലാ നിരക്കും പ്രകടമായി കാണുന്ന ഈ സംസ്ഥാനത്ത്

ପୋଷକମୁଲ୍ୟରେ ସମ୍ମାନାଯ ଅନ୍ତରୀଳିକାଣାଳ୍ପୁ, ବିଦ୍ୟୁତ୍  
କୁଣ୍ଡଳ ଚେଲପିଲ୍ୟରେ ଅନ୍ତରୋଶ୍ଵରପରିପାଳନାରୁ କରୁଥାଏ  
କୋଣାର୍କୁ ଜୀବିତ ନିବାର。 କେବୁବାନ୍ କାହିଁଟିତରତଙ୍କ ଆ  
ଦେଖାଏ ସମ୍ମତିକର୍ମକୁଣ୍ଟାନ୍ ଭୂପରିଷ୍କରଣ ନିଯମଣିଶର୍ ନଟପ୍ଲାନ୍  
କଲ୍ୟାନ୍ ବିଦ୍ୟୁତ୍ୟାନ-ଅନ୍ତରୋଶ୍ଵର ମେବଲକାନ୍ତିରେ ସରକାର ନା  
ତନୀଯ ଉତ୍ସର୍ଗ ନିକେଷପବ୍ୟନାଙ୍କ ହୃତିର୍ଣ୍ଣେଯାଏର ଆଦିଶର  
ନମନ୍ତାଙ୍କୁ ଅନ୍ତରୋଶ୍ଵର ଉତ୍ସନ୍ଧିତାକୁ ଅନୁସ୍ମାନିତ ପିକାନ,  
ପିକେଗ୍ରେନ୍କୁତମାଯି ନଟପ୍ଲାକଣାମନ୍ ଅନ୍ତରୋଶ୍ଵର ଶାର୍ଯ୍ୟ ପିଟିକ୍  
ତ ସାଧାରଣ ଜଗନ୍ନାଥଭାଣ୍ଡକାରୀଙ୍କୁ ରାଜ୍ୟରତିର୍ଣ୍ଣେ ପିକାନ  
ତନୀରେ ମୁଗ୍ଧଶାନ୍ତାକରମଣିଶର୍ ନିଶ୍ଚଯିକରୁଣାତିରେ ପଞ୍ଚବାହା  
ନାମଙ୍କ କରୁଥିଯାଇଗଲାମନ୍ ହୁଏ ମାତ୍ରକାର୍ଯ୍ୟ କେନ୍ତାରୁ ହୁଅନ୍ତାରେ  
ନଟପ୍ଲାନ୍ମାନିକାଣାଳ୍ପିଲିକରୁଣାନ୍ କେନ୍ତାରୁ ତରୁ ମାତ୍ରକାର୍ଯ୍ୟାଯି  
ତଥାନ୍ ଅନ୍ତରୋଶ୍ଵର ହୁଅନ୍ତାରୁ ମୁଣିଲ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୋକରାଶ୍ୟ  
ଅନ୍ତରୋଶ୍ଵର ମୁଣିଲ୍ୟ ଅବତରିପ୍ରିମିକରୁଣାତରୁ

ஸெக்கல் திக்ணத ஏறு மத்தைவாடி கூடியாள். அதேபோல தமிழீ “Secularism and its Discontents” என்ன அடிக்கால காலத்திற்கணிய வேவங் மதவாடிகளை நிஶித்தமாயி விவரிதி செய்கிறது. அவர்களுடை மாப்படி அப்போசி தனை ஶக்தமாயி நல்களைமென்ற ஆறுவழிப்பெட்டுக்கிறது. சென்றுள்ள ராஷ்டித்தின் மத ஜென்றாகுதை ஸமீபநிதில் யாதொரு பியமாய பக்ஷ, டோர டூ. அங்குவாடிச்சூக்குடென்ற ஸெக்கல் உரைநிபுகிறது. ஹதிகெனதி ராயுதை ஏற்று நிகழைத்தையு. ஶக்தியுக்கத. ஏற்கிரீகளை மென்ற அதேபோல வாடிக்கூடினு. பொவ்ராகில் ஹாதை நடத்திய ஆளுவபரிசுகளைத்தையு. ஸெக்கல் நிஶித்தமாயி விவரிதி செய்து.

ജനനം അനുമതിത്തന്നായിരുന്നു സെൻ. 1933 നവംബർ 3-ന് ബംഗാളിലെ ശാന്തിനികേതനനിൽ ജനിച്ചുകൂട്ടിയിരുന്ന് ‘അമർത്യ’ എന്ന് നാമകരണം ചെയ്തു തന്നെ വിശ്വമഹാകവിയായ ടാഗോർ ആണ്. പാണധിത്യപാരമ്പര്യമുള്ള ഒരു കുടുംബത്തിൽ ജനിച്ച ശാന്തിനികേതനിലെ വിദ്യാർത്ഥിയായി പറയുന്നു. ഒരു സംസ്കൃതപണ്ഡിതന്നും ഭരതിക്ഷാസ്ത്രകാരനുമായാണെന്ന് ആഗ്രഹിച്ചിരുന്നതിലൂപ്പു. റാങ്കാട ഇന്ത്യൻമീഡിയറ്റ് പാസ്സായി കൽക്കത്തയിലെ പ്രസിഡന്റ് കോളേജിൽ വിദ്യാർത്ഥിയായി ചേർന്നപ്പോൾതന്നെ സാമ്പത്തികശാസ്ത്രത്തിൽ ആകുണ്ടുന്നതായി. 18-ാം വയസ്സിൽ തന്നെ അസാധാരണമായ ഗ്രാവറന്താട അക്കാദമിക് സംഖ്യാജ്ഞത്തിൽ പങ്കടക്കുത്തിരുന്ന അദ്ദേഹം അനുനയിച്ചിരുന്ന സംഖ്യാജ്ഞരെപാലുപ്പു. അതഭൂതമുള്ളവയുണ്ടായായിരുന്നു. തത്ത്വശാസ്ത്രത്തിലും അഗാധമായ പാണധിത്യം അദ്ദേഹം നേടിയിരുന്നു. സംസ്കൃതക്കൂട്ടാസ്സിക്കുകളും ബംഗാളി ഗാവലുകളും അദ്ദേഹത്തെ ഒരു പോലെ ആകർഷിച്ചതുന്നു. ടാഗോറിന്റെ കൃതികളും പെയിന്റിംഗുകളും പറ്റി ശ്രദ്ധയമായ ഫലവന്നാണിൽ അദ്ദേഹമെഴുതിയിട്ടുണ്ട്. സെന്റിലെ ബഹുമുഖപ്രതി ദൈയനാഥ് ഇത്താങ്കര കാണിക്കുന്നത്.

സാമ്പത്തികശാസ്ത്രസിദ്ധാന്തം പാരമ്പര്യവാദത്തിലെ ചട്ടമല്ലെങ്കിൽ ഒരുക്കേണ്ടതാല്ലെന്നും, മാനവർഷിയുടെ ക്ഷേമമെല്ലാവും അൾക്ക് ഉപയോഗത്തിലും വളരും വിനിയോഗിക്കേണ്ടതാണെന്നും. സൗന്ദര്യിലേറ്റ് പരമാണ്ഡൾ ഉദ്ദേശ്യാധിപ്പിക്കുന്നും, ഇക്കാരണം താൻ, അദ്ദേഹത്തിലേറ്റ് പരമാണ്ഡൾക്ക് വിശയിക്കുത്തമാക്കുന്നത് മനുഷ്യജീവിതത്തിലേറ്റ് സമർപ്പയെല്ലാക്കും. ആശാ

സാമ്യത്തിക ശാസ്ത്രത്തിലെ അപൂർവ്വപ്രതിഭ

പി. കൃഷ്ണകുമാർ

സാമ്പത്തിക, ശാസ്ത്രവിദാഹം, എ.ഡി. മോരേൽ, തിരുവനന്തപുരം

നോബർ സമ്മാനത്തിന് അർഹനാക്കുന്ന ആദ്യത്തെ ഏഷ്യൻ സംബന്ധിക്കുന്ന ശാസ്ത്രജ്ഞനാണ് അമൃതരാജൻ. കൂടാച്ചുകൂടി വിശദമായി പരിശീലനം തിയ്യാധിഷ്ഠിപ്പിക്കുന്നു. ആർത്തർ ലൂയിസിനും ഷേഷം വികസന സംബന്ധിക്കുന്ന ശാസ്ത്രത്തിൽ (Development Economics) നോബർ സമ്മാന കിട്ടുന്ന ഏകക്കാണ്ഡിസ്റ്റാണ് ഐസ്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഗവേഷണ പരമാദ്ദേശി ‘വികസനം’, ‘സ്വാതന്ത്ര്യം’, ‘അവസ്ഥരങ്ങൾ’ (Development, Freedom, Opportunities) എന്നി സംബന്ധിക്കുന്ന ആശയങ്ങളെ അടിസ്ഥാനപ്പെടുത്തിയാണ് വികസിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത്.

ஸெனினெ ‘படினியை பொறுத்து’ என்க விஷேஷவிபீ  
காரணத் திட்டம். படினியையும் அலிசூரெட்டியைக் கூரிச்சுடுத் தொழிற்  
திட்டம் பார்வையில் வழிர் பூர்ணமான். பகுதி ஹூ விசைய்  
என்னைக்கூரிச்சுடுத் தொழிறை ஆராய்வதை ஸாப்பதிகை பிறக்கப்பட்டு  
ஸென். காரன் மாநக்ஸின்ஸ் கால் முதலேக்கொல்லியு. அலிசூ  
ரெட்டியைக்கூரிச்சுடுத் தொழிறை பல பெறிடாசாலிகளும் நடத்தி  
யிடுகிறதான். ஏக்கிள் விசை ஸெனின்ஸ் பார்வையிலும் ஸாபி  
ஶேஷத் எற்றென்க சிரிகோன்டியிலிக்கொண்டு. அலிசூரெட்டியை  
பூர்ணமாயும் எனு ஸாப்பதிக்கப்பட்டுமாயி முடு பலரும் களதிடு  
கூப்பார், தெர்தைய எனு ஸாமுஹி தமதாஸ்தின்ஸ் (So-  
cial philosophy) பகுதியை எனு ஸாப்புதலத்தில் ஸென் ஹூ பூர்ணத்தை  
அப்பெற்றிச்சுடு. எனு ஸாப்பதிகை சாஸ்திரங்கள் எற்றுதிலேர்  
தொழிற் எனு ஸாமுஹிதாசிரியர்கள் கூடியான்.

എന്ന കൂടുംബത്തിന്റെ ലക്കനയും അതിലെ അംഗങ്ങൾ തക്കിലുള്ള ബന്ധവും ഭാരിസ്വരൂപത്തെ സ്ഥാപിനിക്കുന്ന അടിസ്ഥാനമാലകക്ഷണങ്ങൾ. എന്ന കൂടുംബത്തിലെത്തന്നെന്ന ഏഴ്ചോ അംഗങ്ങളും ‘തുല്യത’ അനുഭവിക്കുന്നില്ല. ഭാരിസ്വരൂപത്തെകുറിച്ചുള്ള പഠനങ്ങളിൽ ഈ അസമതാ മിക്കപ്പോഴും വിസ്തരിക്കപ്പെടുന്നു. ഈ വിഷയത്തെകുറിച്ച് പരിക്കുന്നതിൽ എൻ പ്രത്യേകം ശ്രദ്ധിക്കുണ്ട്. ഇന്ത്യയിലെ പല കൂടുംബങ്ങളിലും നിലവിലുള്ള ഇത്തരം അസമതാങ്ങൾ ആഫീക്കൻ രാജ്യങ്ങളിലുള്ളതിനൊക്കാൾ കൂടുതലാണെന്ന് അദ്ദേഹം അഭിസ്ഥായപ്പെടുന്നു. സാമൂഹ്യ പശ്ചാത്യരേഖ പരിഹരിക്കാനുള്ള പൊതുനയം (public policy) ഇത്തരം

ര. വിഷയങ്ങളെ കണക്കിലെടുത്തുകൊണ്ടുവേണം. രൂപരീതി ക്ഷേമങ്ങൾ. സെന്റിസ്റ്റ് ‘ഹംഗൾ ആൻഡ് പബ്ലിക് ആക്സ്’ എന്ന. ശ്രദ്ധം. ഈ വാദഗതിയെ സമർത്ഥിക്കുന്നു.

ഉയർന്ന ദേശിയ പരമാനം, പ്രതിശ്രീഷ്ഠവരുമാനം, സന്ധാ  
ദ്യം, നിക്ഷേപം തുടങ്ങിയവ മാത്രമല്ല വളർച്ചയുടെ മാനദണ്ഡം.  
സാമൂഹികപ്രവേഗത്തിനെ നിർണ്ണയിക്കുന്ന വിദ്യാഭ്യാസം, പൊതു  
ജനാരംഭം, ജനനമരണനിരക്കുകൾ, സ്കൂളുകളും അസ്ഥാപനം  
എന്നീക്കണ്ടൽ, ജീവിതത്തിന്റെ ഗുണമേഖലയെ സാധിക്കുന്ന  
പലക്കങ്ങളുടെ വികസനത്തിലും വളർച്ചയിലും സംശ പ്രത്യേക  
താല്പര്യം കാണിക്കുന്നു. ‘സ്കൂൾവേദിൾ ഓഫ് ലിവിംഗ്’,  
‘കമ്മ്യൂണിറ്റിൾ അഫ്സ് ഫേസ്ബുളിറ്റിൾസ്’, ‘കൗൺസിൽ ഓഫ് ലൈഫ്’  
തുടങ്ങിയ ഗ്രന്ഥങ്ങൾ ഈ വിഷയത്തെക്കുറിച്ച് പ്രതിശാഖകളുണ്ട്.

ഇന്ത്യയിൽ സാമൂഹ്യമേഖലയുടെ വളർച്ചയ്ക്കു വരുത്തെയിക്കാം പ്രധാനമുഖ്യ നിർക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ഈ മേഖലയിലൂടെ നിക്ഷേപം വളർച്ച കുറവാണ്. നിരക്കാരതയ്ക്കും കുറഞ്ഞ നിക്ഷേപം വളർച്ച കുറവാണ്. നിരക്കാരതയ്ക്കും ശിശുമാരണാന്തി ആയുർവ്വദൈർഘ്യത്തിനു. ഉയർന്ന നിരക്കാരിയുള്ള ശിശുമാരണാന്തി നും മൊക്കെയുള്ള കാരണം ഇന്ത്യതന്നെയാണ്. സാമൂഹ്യമേഖലയുടെ വളർച്ച കുറയുന്നതിനുള്ള പ്രധാനകാരണം പ്രതിജ്ഞയാണ് വളർച്ച കുറയുന്നതിനുള്ള പ്രതിജ്ഞ (Commitment) ആഭാവംബന്ന് അദ്ദേഹം വിശ്വാസവും നികുതിയും. ഇന്ത്യയിൽ സാമൂഹ്യമേഖലയുടെ വളർച്ച ഒരുപ്പുട ഫലാന്തരാണ് നമുക്ക് നേരിതനിട്ടുള്ളത്. കോരളും സഹ്യാർഥി സാക്ഷരത നേടുന്നതിലും ആരോഗ്യപരിപാലനത്തിലും കൈകവി തിച്ച നേടുന്നതും ബംഗാളിലെ ഭൂപരിഷ്കാരണനടപടിയിലും ഇതിന് ദാഹരണാഭ്യർഥാണ്.

അവിക്കിടത് രാജ്യങ്ങളിൽ സാമ്പത്തിക പരിഷ്കാരങ്ങൾ  
ആവശ്യമാണെന്ന് അദ്ദേഹം വാദിക്കുന്നു. വികസര രാജ്യങ്ങൾ  
ഇടു പൂർത്തിയിൽ സാമ്പത്തിക നയങ്ങളിൽ അപൂർവ്വതകളും പോരാ  
യ്മകളും ഉണ്ട്. അവയെ ദുരീകരിച്ചുകൊണ്ടുള്ള യൂണിസൂഹ  
മായ പരിഷ്കാരങ്ങളാണ് ആവശ്യം. സാമൂഹ്യവും റബ്രോഹം  
വ്യാധി മാറ്റങ്ങൾക്ക് പ്രാധാന്യം കൊടുക്കേണ്ടതുണ്ട്. സാമ്പ  
തതിക പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ ഭരണകൂടത്തിന്റെ ഇടപെടൽ ആവ  
ശ്യമാണ്. പക്ഷെ സാമ്പത്തിക വളർച്ച സർക്കാരിന്റെ മാത്രം  
സാമ്പത്തിക വളർച്ച ആവശ്യമാണ്. വികസന ഗ്രാമി  
യയുടെ പല തലങ്ങളിൽ ഭരണപദ്ധാളിത്തം ഉണ്ടാകണം. വികൈ  
ഗ്രേക്കുത സാമ്പത്തികാസൂത്രണത്തിലൂടെയും. സർക്കാരിൽരെ  
സംരക്ഷകളുടെ പങ്ക് വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നതിലൂടെയും. ജനപദ്ധ  
ശിന്ത. വർദ്ധിപ്പിക്കാം.

മുതലാളിത്തത്തിനും കേരളിക്കുത് ആസുപ്പണത്തിനും അതിന്റെതായ വൈകല്യങ്ങൾ ഉണ്ടെന്ന്. തെളിഞ്ഞിരിക്കു എസ്സിന്റെ സാമ്പത്തിക സ്ഥിരാന്തരങ്ങൾ മാനവഗോപി വികസനത്തിന് വരും കാലമെങ്കിലും പുതിയ സാമ്പത്തകൾ കാണുന്നതാൽ പ്രകടിക്കുമെന്ന് നമുക്ക് ആശിക്കാം.



## കരിന്ത പ്രക്കാൾ, തൃശ്ശൂർ

റബ്ലിക് വെസ്റ്റ്, തൃശ്ശൂർ 680 001,

Ph : 0487 - 335660

### PUBLISHERS & DISTRIBUTORS FOR

MALAYALAM, ENGLISH, CHILDREN'S LITERATURE, FICTION, DRAMA, CINEMA, JOURNALISM, POETRY, PHILOSOPHY, PSYCHOLOGY, SOCIOLOGY, POLITICS, HISTORY, ECONOMICS, COMMERCE, MATHEMATICS, BOTANY, ZOOLOGY, CHEMISTRY, PHYSICS, MEDICAL, COMPUTER, ENGINEERING, LAW, ELECTRONICS, ELECTRICAL, MECHANICAL, CIVIL, CHEMICAL ENGINEERING, VETERINARY, AGRICULTURE, AQUACULTURE, ETC.... ETC...

## കോമ്മോഡുക്സ്

റബ്ലിക് വെസ്റ്റ്, തൃശ്ശൂർ, 680 001, Ph : 0487 - 335292

ബാഖ്യകൾ

കോഫിക്കോട്

Rly. സ്റ്റോറിൽ ലിങ്ക് റോഡ്

Ph : 0495 - 703487

എറണാകുളം

പ്രസ്സ് ഫീജു റോഡ്

Ph : 0484 - 353818

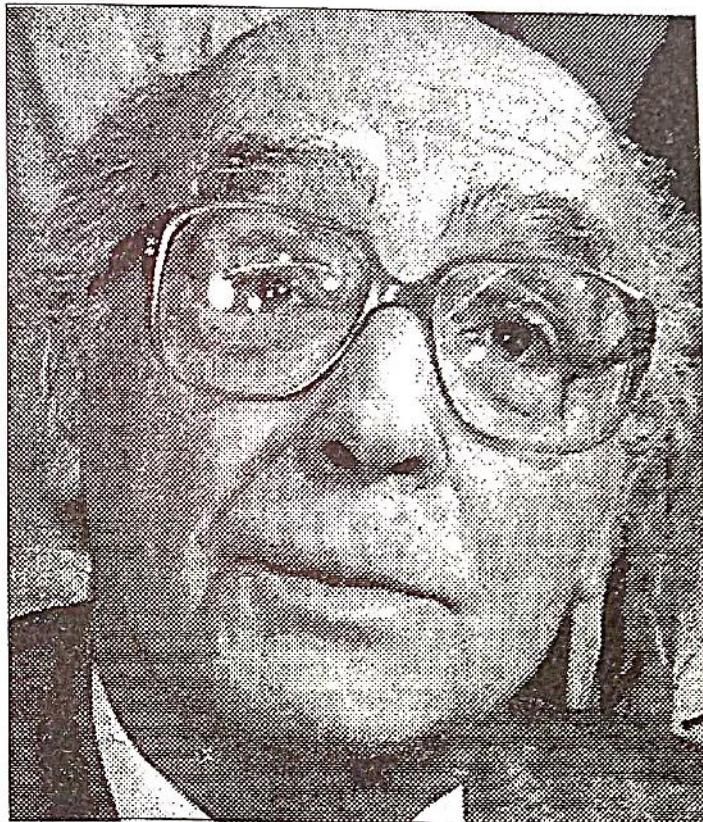
മാമുലുക്കളെ കീഴ്ചേപ്പടുത്തിയ  
വിഷ്വവസാഹിത്യ നായകൾ

എന്തുക്കിനുള്ള ഇവ വർഷത്തെ നോമ്പൽ സമ്മാനങ്ങളാവിന്റെ പേര് പ്രവൃത്തിപ്പെട്ടുപോൾ പാലമ്പാടു മാധ്യമംസദശക്കു തന്നെ ആരഞ്ഞതം. കമ്മ്യൂണിറ്റിൾ പാർട്ടിക്യാലേ അംഗത്വവും പാർട്ടിയോടുള്ള കൂറും പരസ്യമായി പ്രവൃത്തിക്കുന്ന ഒരു ഏഴുന്നൂറുകാരൻ നോമ്പൽസമ്മാനമോ? ഇതുകാലവും കമ്മ്യൂണിറ്റിൾ വിരുദ്ധത്വക്കുള്ള അംഗികാരമുണ്ടായെന്ന നിലയിലുണ്ടോ അത് നൽകപ്പെട്ടിരുന്നത്. ഡിരോബാന്തമായ വിസ്തുവഹാരവുമുള്ള പോർണ്ണലിലെ കമ്മ്യൂണിറ്റിൾ പാർട്ടിക്കും അഭിമാനമുഹുർത്തമാണ്, ജോസ് സരമാഗൊക്ക് ലഭിക്കുന്ന നോമ്പൽ സമ്മാനം.

କୋବର୍ ସମମାନ । କେତୁକ ଆପ୍ଯରେଟ ପୋରିତାଶ୍ଚିଙ୍ଗ  
ଆହୁସାହିତ୍ୟକାରୀମାଣ୍ଡ ସରମାଗୋ 25-ା ଵାଯାଳ୍‌ଲିଙ୍କ ଏବୁ  
ଚର୍ଚିଗୋବଳେ ପ୍ରସିଦ୍ଧିକରିପ୍ରିକ୍ରୂଣେଜିଲ୍ୟୁ । ହୃଦୟଶ୍ଵରପୁରତୀ  
ଯୋତ ମାତ୍ରା । ସାହିତ୍ୟକାରଗାନ ଗିଲାଯିଲେ ପ୍ରଶର୍ଣ୍ଣଗାୟ ସର  
ମାଗୋ 75-ା ଵାଯାଳ୍‌ଲିଙ୍କ ଲୁହ ବ୍ୟାମତି କେତୁକାନ୍ତ । ଏବୁ  
ଶାନ୍ତିକ ତଥାଶିଳାଲୀବରିକ କୁଟୁଂବତାଳିଲେ ଜଗିପ୍ରୟ, ତଥାମାନ  
ଗରିମାଯ ଲିଙ୍ଗବଳିଲେ ହୃଦୟିଯଶେଷ । ଏହାପାଇଁ ଆରତମତି  
ଲୁହ । ବ୍ୟାମିକ ସରମାଗୋକଳ ଜୀବିତ । ଏବୁ ପୋରାଦମାୟିରୁଣ୍ୟ ।  
ଆତିରେ କରୁତାତ ପକରିଗାନ ଚଚାକେତାକିଯୁବୁ । ବାରିଦ୍ରା କାରାଣ୍ମ  
ଚାପୁପୁତାଳିଲେ ତଥାନ ନ୍ୟାକୁଶ ବିଦ୍ୟାଭ୍ୟାସ । ଉପେକ୍ଷିକେଣଳି  
ପାନ ସରମାଗୋ କାରୁକଲୁଦ ଆରୁକୁରୁପୁଣିକହାରଗାୟି ନିତ୍ୟ  
ବ୍ୟତିକିଲେଖିଲୁଛୁ ।

தூக்கின் லிஸ்பனிலை கரு பிளவிக்களைகளையில் ஜெஜா  
காராகாயி. ஹக்காலங்காள் பிரம கோவதீ பூரித்திரிக்கியிற்.  
தங்கீடு நாட்டில் நிலவிலிடுத் தேவூத்தியிப்பறு வழ்ச்ச தான் உச்சபூ  
ஏதியூதிவருட சுரீகாஞ்சாஸ்கூ. விலங்குத்தியாளனான்  
சுரமாகோக்கு மொய்க்கூடு. ஹக்காயிலை கோவதீ இ. அ.கோல்,  
மொஸா.விக் தூக்கானிய ஆப்பிக்கான் ராஜாஞ்சலிலு. ரக்கபூஷ  
கார் ஏஷுக்கிளக்காளி போர்த்துகளிலை அங்கேஶனிய செ  
ஏலிவேரிய ஸலாஸ்ருட லீக்கரவாச்ச போர்த்துகளிலை ஜந  
ானாஸ்கூ. கொடுங்குரிதனால்லாள் ஸுஷ்சிப்பு. தூக்கா. முதலே  
நிரோயிக்கைப்பூக்கானின்திரு. போர்த்துக்கீஸ் கஹூளிள்லூ  
பார்டி மர்க வாச்சபக்கத்திறைய செருத்துக்கிழ்ச்சப்பாம்மா.  
கெக்கிப்பூக்குக்குக்காயிருக்கு. ஹா யதுத்தத்தில் தாங்கு. பகுபே  
ங்கெத்துள்ளென மொய்க்கான்கீந்தி அதிகமானத்தில் பூவர்த்தனா.  
தூக்கானிய ஸுரமாகோக் 1969-ல் கஹூளிள்லூ பார்டி அ.காரு.ப  
லட்சிய. கஹூளிள்லூ பார்டி நிர்ணயக் காக் வகிப்பு 1974  
ஏப்பிலிலை செஸானிகவிழுவதோக்காள் ஸலாஸ்ருட லீக்  
வாச்ச அவஸானிப்பு. அ.கோல், மொஸா.விக், கிளிய-  
விஸாவு ஏங்கி ஆப்பிக்கான் ராஜாஞ்சாஸ் ஓஶிய ஸுத்தியே  
நெடுங்காலேக்கு. அத் தயிச்சு. கோவதீலை விமோசன ப  
ஸமாநத்திங் கருத்து பக்கானுக்காணக் ஹக்கா வாசனைக்  
செஸானிக்காயி ஹக்காத்திரிகான் அவிடுத்த போர்த்துக்கீஸ்  
அதியிப்பறு. அதிங் முனை அவஸானிப்பிக்கைப்பூக்கிருக்கு.

രാജ്യത്ത് അഭിപ്രായസംബന്ധം, നിലവിൽവന്നതോടെ സര്വകാരം മാറ്റുന്നതിനും പ്രതിഭാവിലാസവും പ്രകടമായി. 1974-ലെ വിപ്പണിയിൽ പരേത തുടർന്ന് കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് പാർട്ടിക്കും, ഇടപുരക്കഷ്ടതിനും



ஸக்தமாய ஸாயிகள் உள்ளாயிருள்ள இரண்காலப்பதி ஸரமாஸோ என படிசு பூஸிலிபிக்கரிசூக்காளடிருவுனை பக்ஷ 1975 வாவ்ஸு ரோட் விளக்கு கழுள்ளிட்டு விருவு நிகண்டச் சூக்ஷ்மாய தோட ஸரமாஸோயுடை படித்தின்றி பூஸிலிபிக்காளத்தின் தக ஈடு நெரிக்கு மூன்று ஹாசாகுதிக்கரி போர்த்துக்கீஸிலேக்க பறிவொச்சப்பூத்தியாள் தூக்கர்ணாடுபா உபஜிவநமார்ட்டு க ளெட்டியத் தூதிநிடயில் அநேகுத்தின்றி நோவல்லுக்கு புரத்துவராக தூக்கி.

1977 മുതൽക്കൂടെ ഇരുപതുവർഷങ്ങൾക്കും സരമാഗോയുടെ പത്ത് നോവലുകൾ പ്രസിദ്ധിക്കുത്തമായി. മുപ്പതു ഭാഷകളിലേക്ക് തർജ്ജമ ചെയ്യപ്പെട്ട അദ്ദേഹത്തിന്റെ നോവലുകൾ പോർത്തുഗലിന് പുറമേ ബെസിൽ, എസ്റ്റയൻ, ഇറ്റലി, ജർമ്മൻ എന്നിവിടങ്ങളിൽ വലിയ പ്രചാരണം നേടി. 1997-ൽ പ്രസിദ്ധികരിക്കപ്പെട്ട കൂതി മാത്രമാണ് ഇംഗ്ലീഷിലേക്ക് പരിഭ്രാഷ്ടപ്പെട്ട തന്ത്രം ബാക്കിയുള്ളത്. 1982-ൽ രചിക്കപ്പെട്ടതും BALTASAR AND BLIMUNDA (ബൽത്താസറും ബ്ലിമുംഗും) എന്ന പേരിൽ ഇംഗ്ലീഷിലേക്ക് പരിഭ്രാഷ്ടപ്പെടുത്തിയതുമായ നോവലാണ് സരമാഗോക്ക് ആര്യമായി സാർവ്വജനിക പ്രശസ്തി നേടിക്കൊടുത്തത്. ഇതിഹാസ തുല്യമായ ഇത് കൃതിയിലെ പ്രതിപാദ്യം “സന്യന്നവും ബഹുമുഖ്യമെന്നപോലെ ചരിത്രരഹ്യം സാമുഹ്യവുമായ ശാധാരണമാർഗ്ഗതും ഒവയക്കിക പരിപ്രേക്ഷയും തന്ത്രാടുകൂടിയതുമാണെന്നാണ് നോവൽ സംഘാടം പ്രവൃംപിച്ചുകൊണ്ട് സീറിയിഷ് അക്കാദമിയുടെ പ്രശംസാ പത്രത്തിൽ

പരിഞ്ഞത്. പതിനേക്കും നൃറാണ്ടിൽ പോർത്തുഗലിൽ നടമാടിയിരുന്ന മതപരമായ പീഡനത്തിനിൽ (ഇൻകിസിഷൻ) പദ്ധതിയെ തനിലാശം ഈ കൃതി ചെറിക്കപ്പെട്ടത്. ഇൻകിസിഷൻ കാലത്ത് ആധിരജ്ഞർ പീഡിപ്പിക്കപ്പെട്ടതെന്ന നിലയിൽ കുപ്രസിദ്ധമായ ലിസ്റ്റ് ബണ്ണിലെ മാപ്പർ കോൺവെന്റിൽ നടക്കുന്ന കമ എന്ന നിലയിലാശം ചിത്രീകരണം. മനുഷ്യചൃഥ്യാർ നിർമ്മിക്കപ്പെട്ട ഒരു പരക്കും യഥാത്തിലേറി സ്വർഖത്തിലേക്ക് രക്ഷപ്പെട്ടാൽ ശ്രമിക്കുന്ന യുദ്ധവിരുദ്ധായ ബദ്ധതാസരൂപ ദീർഘാർശിയായ ബീം സംയുക്താശം പ്രധാന കമാപാത്രങ്ങൾ.

1991-ൽ ചെറിക്കപ്പെട്ട “The Gospel According To Jesus Christ” (യേശുക്കിസ്ത്യുവിന്റെ സുവിശേഷം) മതാധികാരി പ്രിച്ഛുവെന്നുമാത്രമല്ല രാഖ്ഷിയ വൃത്താഭ്യർഥം. കോളിളക്കും അംഗാക്കി. നിഷ്ക്രിയൈക്കുന്ന ദയവും എന്ന മനുഷ്യനെ ഉപയോഗ പ്രേക്ഷിക്കി ചെരുവം സുപ്രിച്ച മതം അടക്കമന്ത്രിക്കും. അസഹിഷ്ണുത യേജു. ഇടയാക്കുന്നതെങ്ങിനെന്ന് ഈ ആക്ഷേപപ ഹാസ്യക്കു തിയിൽ ചിത്രീകരിക്കുന്നു. 1992-ലെ യൂറോപ്പിന്റെപരിത്യ സമ്മാനത്തിനായി ലിസ്റ്റ് ബണ്ണിലെ ജൂൺ ഈ കൃതി നിർദ്ദേശിച്ചപ്പോൾ അത് മതനിശ്ചാപനമാണെന്ന് ആരോപിച്ച് സൊസ്യൽ ഡയമേട്ടുകൊറ്റിക്കു പാർട്ടി ഗവൺമെന്റ് ഈ തിരുമാനത്തെ വിട്ടോ ചെയ്യു. ഇതേ തുടർന്ന് സരമാഗോ തന്റെ പ്രിയപ്പെട്ട ലിസ്റ്റ് ബണ്ണിലെ, സദാ സന്ദർശകൾ തികഞ്ഞിരക്കി വരാറുള്ള കൊച്ചുപാർപ്പിടം ഉപേക്ഷിച്ച് ശാന്തസ്വംരമായ കാനറി ദീപിലെ ഏകാന്തതയിൽ അദ്ദേഹം തേടാൻ നിർബന്ധിതനായി. ഇതേ രോഗാധികാരികൾ ഇപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തെ പ്രശംസിക്കുന്നു. “പോർത്തുഗീസ് സംസ്കാരത്തിനുള്ള അംഗീകാരങ്ങൾ സംശയങ്ങൾ ലഭിച്ച സംശയനമന്നാണ് പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നത്.

The year of the death of Ricardo Reis (രിക്കാർഡോ റൈറിന് മരിച്ചവർഷം) എന്ന കൃതി പത്രതാഖതാ, നൃറാണ്ടിൽ ജീവിച്ചിരുന്ന ഫെറീനാഡോ പേരും എന്ന കവിക്കുള്ള ആദ്ദേഹത്തെ പ്രശംസിക്കുന്നു. “പോർത്തുഗീസ് സംസ്കാരത്തിനുള്ള അംഗീകാരങ്ങൾ സംശയങ്ങൾ ലഭിച്ച സംശയനമന്നാണ് പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നത്.

കമ നടക്കുന്നത്. Blindness (അസ്യത) എന്ന നോവൽ വിംഗ് ശ്രമായ ഒരു നേത്രരോഗം പിടിപെടുന്ന ഒരു സമൂഹത്തിന്റെ കമയാണ്. കണ്ണുള്ളപ്പോൾ തന്ന കാണാതിരിക്കുന്ന കാഴ്ചാശ കമിയുള്ളപ്പോൾതന്നെ അസ്യരായ സമൂഹത്തിന്റെ പുനരുജീവനാശിനിയാണിതിൽ. അതുരമൊരു ലോകത്തിൽ എല്ലാം മിച്ചമേരു മിഡ്ലേം യും.

സരമാഗോക്ക് ലഭിച്ച അംഗീകാരം പോർത്തുഗീസ് കണ്ണുള്ളപ്പോൾ അഭിമാനകരമാണെന്ന് പാർട്ടി നേതാവും കാർഡോസ് കാർവാഡോ പരയുകയുണ്ടായി. “ഒരജീവിടുടെ ആദർശങ്ങൾക്കും സാമൂഹിക പരിവർത്തനത്തിനായുള്ള പോരുട്ടിനും മഹത്തായ സംഭാവനയാണ് സരമാഗോ അംഗീകാരനും” എന്നും അദ്ദേഹം പ്രസ്താവിച്ചു.

ഹ്രാഷ്ടാർട്ടിലെ പുസ്തകമേളയിൽ പശ്ചട്ടുക്കുന്നതിനിടയിലുണ്ട് നാൻ നാൻ നോവൽ സമ്മാനജേതാവായതായി സരമാഗോ അറിഞ്ഞത്. വ്യക്തിപരമായി അപ്പോൾക്കുന്നതോടൊപ്പ് “എൻ്റെ രാജ്യത്തെയെല്ലാം താങ്ക് സിന്തുപ്പുനാണ്” നാൻ സംശയാശയിൽ പരിഞ്ഞത്. “പോർത്തുഗീസ് ഭാഷ ഇതിനായി നുറ്റവർഷം കാതിരിക്കേണ്ടിവന്നു. ഈ ഭാഷ മുസ്ലിമയിലെ പ്രദർശനവസ്തുവായി മാറ്റതിരിക്കാൻ ജീവസ്വരൂപ എന്നാണെന്ന് മാർഗ്ഗങ്ങളും. സംരക്ഷണാഫയിക്കും. കാണടത്തിയിരിക്കുന്നു. എഴുത്തുകാരന്റെ പങ്ക് അതിനെ സംരക്ഷിക്കുകയും. ഇതിനോടൊപ്പം പ്രവർത്തിക്കുകയുണ്ട്” എന്നാണ് വിനയാനന്തരനായി സരമാഗോ പ്രതിപചിച്ചത്.

ആര്ത്തിശ്രദ്ധയിൽ നോവൽ ചരായാചിത്രം പതിച്ച മെല്ലിനോപ്പ് 9,67,500 ഡോളറിന് (ഏകദിവസം നാലുകോടിയോളം, രൂപ) തുല്യമായ സംഖ്യയും ഡിസ്ചാർജ് 10-ൽ സരമാഗോക്ക് സമ്മാനിക്കപ്പെട്ടും. തന്റെ സകൂൾ വിദ്യാഭ്യാസംപോലും മുടക്കിയിലുതലാളിത്തെ വ്യവസ്ഥയെ ഈ കമ്മുണിന്റെ പോരാളി എല്ലാം അർത്ഥത്തിലും കീഴച്ചെടുത്തിയിരിക്കുന്നു.

(ചിന്മ)



## ധോക്കറേറ്റ് ലഭിച്ചു

കേരള യൂണിവേഴ്സിറ്റിയിൽ നിന്നും ഹിന്ദി സാഹിത്യത്തിൽ ധോക്കറേറ്റ് ലഭിച്ച ശ്രീമതി കെ. ശോമതിയമ്മ. നിലമേൽ എൻ.എസ്.എസ്. കോളേജ് അദ്ദേഹം അജിതാ. കെ. നായർക്ക് മഹാത്മാഗാന്ധി N.S.S കോളേജ് കോമേഴ്സ് വിഭാഗം പ്രൊഫ. എൽ.ആർ. രാധാകൃഷ്ണകുമാരത്തായുടെ ഭാവയും എ.കെ.പി.സി.ടി.എയുടെ കോടയം-ഇടുക്കി ജില്ലാ കൗൺസിലിന്റെ മുൻ വൈസ് പ്രസിദ്ധീകരിച്ചും മാണം ഡോ. അജിത.



തലയോലപ്പറമ്പ് ദേവസ്വം ബോർഡ് കോളേജ് ഹിന്ദിവിഭാഗം അദ്ദേഹം പി.കെ.പി.സി.ടി.എ യുടെ സജീവ പ്രവർത്തകയും. ആയ പ്രൊഫ. അജിതാ. കെ. നായർക്ക് മഹാത്മാഗാന്ധി സർവ്വകലാശാലയിൽ നിന്നും ഹിന്ദി സാഹിത്യത്തിൽ പി.എച്ച്.ഡി. ബിരുദം ലഭിച്ചു. വാഴും എ.കെ.പി.സി.ടി.എയുടെ കോടയം-ഇടുക്കി ജില്ലാ കൗൺസിലിന്റെ മുൻ വൈസ് പ്രസിദ്ധീകരിച്ചും മാണം ഡോ. അജിത.



ഡോ. കെ. ശോമതിയമ്മയും ഡോ. അജിതാ. കെ. നായർക്കും എ.കെ.പി.സി.ടി.എയുടെ അദ്ദീനനാജാർ.

യു.ജി.സി. പദ്ധതിയും സമൂഹവും

കുസ്തി വിനൃ

ପିଲିକାନ୍ ଲିମାଟେଡ୍, ପ୍ରାଚୀ-ପ୍ରାଚୀ, ମୋହାର୍ଜିଲ୍ ପାର୍କ୍

**കേരള** രാത്രിലെ വിശ്വാസ്യാസനരംഗത്ത് നയപരമായ മാറ്റങ്ങൾ നടപ്പിലാക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന കാലാവധ്യമാണിത്. പ്രൈമ്റി തലത്തിൽ തുടങ്ങിയ ഡി.പി.ഇ.പി. പദ്ധതിയും, പാർപ്പി സ്കൂളിൽക്കൂർജ്ജാവും, അപേക്ഷ പ്രൈമ്റി തലത്തിലും, ദാസിക്കുന്നിൽക്കൂർജ്ജാവും തുടിലും, കുമോൺ വ്യാപിപ്പിക്കുമ്പെട്ട പൊതുവിശ്വാസ്യാസനവുമുണ്ട് ഒരു സാധികാരികൾ പ്രവൃത്തിപ്പിറിക്കുന്നു. റായർസെസ്കണ്ടറി തലത്തിലും കെട്ട ഇപ്പറ്റിച്ചു. കോളേജുകളിൽ തുടങ്ങിയുള്ളിരിക്കുന്ന ഡിഡിഗ്രി കോഴ്സ് സ്കൂൾ വിശ്വാസ്യാസനത്തിന്റെ ഭാഗമായി പുനഃസംഘടിപ്പിക്കുന്ന +2 പരിപ്പരാം തുടങ്ങിക്കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. +2 കോഴ്സുകൾ അനുവദിക്കുന്നതിലെ അസംസ്കൃതിവാസനയും, പദ്ധതിലെസൗകര്യങ്ങളുടെ അഭാവവും, അഭ്യാസകന്നിയാനത്തിലെ കോശങ്ങും, വിശ്രദിം ബുദ്ധി വിലയിരുത്തുന്ന സമകാലിക സഖിപ്പന്മാർക്കും കോളേജ് വിശ്വാസ്യാസമേഖലയിൽ ഉയർന്നുവന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന നയപരവും ആശാദമിയുമായ ഫറീഞ്ഞൾ ചർച്ചചെയ്യപ്പെടുന്നതാണ്.

വിദ്യാഭ്യാസനയരാഹിത്യഃ ഒരു തുടർക്കമാണ്

ഇന്ത്യൻ വിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ ചരിത്രം പരിശോധിച്ചാൽ നയമില്ലാത്ത ഒരു നയമായി മാറുന്ന അവസ്ഥ കാണുവാൻ കഴിയും. ഉദാഹരണത്തിന് കൊളേജാണിയൽ റേണ്ടത്തിന്റെ ആധുകാലത്ത് 1813-ലെ ‘ചാർട്ടർ ആക്ട്’-ന്റെ കാലാവസരം- പിരുവട അഭിപ്രായത്തിൽ 1854-ലെ റബ്ബർ ഡിസ്പോച്ച് വരെ-സർക്കാരിന് വ്യക്തമായോ മുക്കാഞ്ഞകമായോ എവ വിദ്യാഭ്യാസനയ്ക്കായിരുന്നില്ല. മുക്കാഞ്ഞ പ്രഭവിന്റെ വിദ്യാഭ്യാസപദ്ധതിയും, സ്ഥാതന്ത്ര്യത്തിന്റെ പിൻപുള്ളി മുതലിയാൽ കമ്മീഷൻ ഡോ. റാധാകൃഷ്ണൻ കമ്മീഷൻ, ഗാന്ധിയൻ വിദ്യാഭ്യാസ പദ്ധതിയുമാക്കു കണക്കാലിപ്പറ്റണ്ടാൽ വിവിധ പദ്ധതികളുടെ കെട്ടിമിച്ചില്ലെങ്കിടക്കിയിൽപ്പെട്ട് നയമില്ലായ്ക്കു നയമായി മാറിയ വിദ്യാഭ്യാസരംഗം വിലയിരിത്താനാണ്.

இனியில் ஹவுவரை உள்ளாயிட்டுத் தீவிரமாக விழுப்பாடுகளை கணிப்படுகலாம் செய்யுமாயிருந்து, விடுவதைப்பிழுப்பாடு விடுவதற்கு உச்சிப்புக் பொழுத் தூதிக் காஸ்டில்லாக்கு. விழுப்பாடு விடுக்கூடியிட்டுத் தீவிரமாக விழுப்பாடு என்று கூறப்படுகிறது. கோத்தாலி செய்துகொயிட்டுத் தீவிரமாக விழுப்பாடு என்று கூறப்படுகிறது. கோத்தாலி கணிப்பாக ஸுபார்ஶக்கார் விஶ்வாய அகாடேமிக் கர்ப்புகளிலூடேப். 1968-ல் இனியின் பாலுமைகள் அங்கிருந்துமிட்டு, ‘இனியின் விழுப்பாடுகளில் இப் பெருமி ஓ’க் குறிப்பிக்கவேண்டும் என்று.

“விவிய ஸாமூஹி வர்த்தனைகளேயு. விலாகணைகளேயு. ஏழுமிழுப் பேர்வர்மா, அதைவசி ஸமதாயிச்சுரியவடு. நீகிமிகுதவுமாய ஏது ஸமூஹங்கள் வர்த்தனைக்குவர்மானு. உலை ஸாவயத விழுாலூஸ்தனி ஸ்ரீக்கி” என கொத்தாறிக்குமிக்கன் நிறைவெத்த வர்த்திய மாஸிள்ளு திரிர, ஸாயித்து கேட்டாவவிடவேஷஷிவகுப்பும்படி தென வெள்ள விழு க்குக்காயான். விழுாலூஸ்வு, ஸாங்காரவு, யுவஜனகேஷம் வு. செக்காரு, செயுங்காவர் தென ஓசிய்஗ாநத்தினுபகுர. ‘ஸரஸ்வதிவரங்க’, ஸ்ரீக்கஶிர் ‘அடுக்கிதழ்ப்புளிப்பிலங்’ தூக ணி தாலிஸூர் மோயதை பிரஹ்மகாரண்தை முனைஞ்சுவத்துமானு. ஸாதநாயக்குவேள்கி ஜிவகி ஸலியங்குப்பித்துவர யித்தேசாலோமானி க்குலை அதுவரிக்கும் ஹந்துகார, கங்காநிக்குதீபூலகு. அப்பாக எப்படுத்துக்காவர அதுவாயிக்கள்ளுமென்தான் விஶாஹினுவிளை பூதங்கள் கல்லா. வெங்களிக்கேற்கு. உபநிஃ்பத்திக்கேற்கு. பேருப்பாளன், ஸாங்குதவு. விவித்து. அடிசேஷுப்பித்து தீவாபா பலவதிபோலு. அடுக்கிவர்மானுத ஶம. ஹந்துக்கு ஓசியாக்குத்தினுதென டி ச்சனி உயர்த்துவோசி கொத்தாறியுடன் அத்தாவ் விலாபிக்குக்காய வு. ஹக்கிதை ஏகோவர் 22-ங் ஸாங்கார விழுாலூஸ்தனிமா

രുടെ സാമ്പത്തികതയിൽ രൂപീകരിച്ചെഴുക് വിദ്യാഭ്യാസവിഭാഗ മുഖ്യപാതയാണ് കേൾക്കുന്നത് പ്രത്യാഗ്രികളാം.

സമകാലീന വിദ്യാഭ്യാസ പദ്ധതികൾ  
ഇന്ത്യയിൽ

କେବାଣ୍ଟାରିକମିଶନ ରିପ୍ରୋର୍ଡଟିକ୍‌ରେ ଆଗ୍ରାସନ୍ତରୁହାର ରିପାରିତ ଥାଏ, ଓସିଯ ଏକ୍‌ଷ୍ୱାତ୍ରିକ୍‌ରୁହାଲ୍ୟ ଚାଲ୍ୟାବିଲି ଉଦୟର୍ଥତିରତାଙ୍କ ପ୍ରତିଲୋମରହାୟ ପ୍ରବାଣତକରି ଅଟିଫ୍ରେଣ୍ଡିରେପ୍ଲିଟ୍‌କ୍ରାନ ରିପ୍ୟାଲ୍ୟାସ ରଂଗତ୍ରୁତାରକାଣ୍ଟ ଝୁକ୍ ପିର୍ୟାଲ୍ୟାସ ପାଶତିକାର ରାଜ୍ୟରହରେପ୍ଲିଟ୍‌କ୍ରାନ କେବାଣ୍ଟିକିରିବୁକ୍ରାନର, ଆପଚାରିକ, ରିପ୍ୟାଲ୍ୟାସରଂଗତ 1992-ରେ ଏରୁ ରିପ୍ୟାଲ୍ୟାସରକ୍ଷଣରେବତ୍ୟାରୀ ପାର୍ଲିମେନ୍ଟ୍ ଅନ୍ତିକାରିତ୍ୟ ପ୍ରତିଯାବନ ପାଶତିକ୍ୟ, (NEP'96) ଶୁଳ୍କପରମାୟି ଦେଖାଯୁଦ୍ଧ ଅଟିକାରା ନାରିପ୍ୟାଲ୍ୟାସ, ଏକ୍‌ଷ୍ୱାତ୍ରିକିରିବୁକ୍ରାନ, ମଧ୍ୟମାହରକାରେନା 'ଛେବାନାର୍ଥିଗ୍ରୀ' ପ୍ରବ୍ୟା ପନ୍ଥତିର୍କ୍ରି ଭୋଗମାୟୁଦ୍ଧ ଯତ୍ନାର ଉନ୍ନତତାଲାରେବେଳେ ପ୍ରାଣ୍ୟ ଶିକ୍ଷା ବୃଦ୍ଧିକାରୀ ଯିହିମାନିକ୍ୟ, ଆଶାବା, ରଜ୍ୟ, ମେରାଉତ୍ତିକ ଲ୍ଲେପ୍ୟାଶ ଟକପ୍ଲିବାକିମେଳାଣ୍ଟିକିରିବୁକ୍ରାନ୍, ଆଗରାପଚାରିକ, ରିପ୍ୟାଲ୍ୟାସରଂଗତ ଓସିଯ ସାକ୍ଷରତାମିଶର୍କ୍ରି (National Literacy Mission— NLM) ଭାଗମାୟୁଦ୍ଧ ସମ୍ବୁଦ୍ଧ ସାକ୍ଷରତା ପ୍ରକାରତା, 1987-ରେ ଲ୍ଲକ୍ ତୁମ୍ଭାନୀ ସର୍କାର ପ୍ରତିନିକାରିତ୍ୟ, ଲ୍ଲେପ୍ୟାଶ ତ୍ୱରିତ୍ସାରିତନକ ଅନ୍ତରେ ଟକନ୍ଯୁବାରିକାର୍ଯ୍ୟଙ୍କ.

திலைப்பாலத்தியனுஸ்ரீ வேஸியலத்திற்கு ஏழாண்டு நிலை  
பலதிக்கலூ் யூ.ஜி.எஸி பலதிக்கு. நியமனப்படுவதற்கு ஒரு நிலை  
த்திற்கு நடப்பிலாயிக்கூடின்று. என்.சி.இ.ஆர்கி தாதுக்கிழவுக்கு  
ஈ.நமாக்கலாபாண்டன்று. (SCERT) சாக்ஷரதாபாபாண்டன்  
ஆ. கோலைத்திலெட்டுக். சாக்ஷரத்திலெட்டு, ஆரோஸ்ரிவைஞானப்பாளையை  
இலை. வோக்குவிலெட்டுக் காதூக்காய கோலைய ஸ்வாராத்திற்கு  
இலை பதிஷ்மாரணைக்குட்டு. பிள்ளைகளிலையதாகும்பூட்டுக்.  
சி.பி.இ.பி.பியை குரிச்சுக்கு விமர்ஶன, உத்திரக்கண்ணாகுட்டு, ஸவி  
பந்திலெய்க்குரிச்சுமான். மக்களையிஷ்டித்தாய என காள்க்குரிச்சு  
ஸ்வாராத்திற்கு ஸ்வா. கூடுதலைக்குரிச்சுக்கு அமிதாப் பா. ஆகங்காய  
இல்லை பிள்ளை. +2 பலதிகெய்க்குரிச்சுக்கு விடுமிஶன. அபஸுபா  
நியமனத்திலை கோசெய்க்கென்று. பந்தான்தை ஸ்வாக்கர்ணம்கென்று.  
அபாவத்திரீஞ் பேரிலாள். விவைஞானர்க்காணத் திருவாரத்தைக்கு  
ய்க்கு. ஜாதிமத்துப்பாயிக்களிக்கு. கோசுத்துமத்திரையூடு அவர்  
வோய்மான் இலை பிமர்ஶனத்திற்கு பிள்ளை. 1990 குதாக் கோலை  
த்திற்கு நடப்பிலாக்கிய யூ.ஜி.எஸி பலதிக்குடு காவுத்திலொவாடு பலதிக்கெதிரெயை  
பலதிக்கு நடப்பாக்கெள்ள அயிக்காக்கிக்கூடுகளை  
யோய்லு டிரீ அக்கேஷப் கோலேசு யூனிவேசுனிலி அபஸுபா  
தூடு கேரெயை. UGC பலதிக்கு நடப்பிலாக்கெள்ள தூக்கிம் ஸாகர  
பார்வைக்குரிச்சுக்கு அதான்தாய்க், கோலேசு-யூனிவேசுனிலி அபஸு  
பகர் கோலீ ஶாலை. வாணியூனிவேகன அஸாஸபி.ந.வெ, பிள  
அபஸுபாக்கெதிலை. ஸாகராக்காஷி-க்குவிஸ்தாய். வெட்டுக்கட்டுக்கூடு  
வெக்க யாமாக்கமையான் முன்மதனை விமர்ஶத்திலை. பிள்ளை

യു.ജി.സി പദ്ധതി കേരളത്തിൽ

എറ്റവും വികാച്ച വിദ്യാർത്ഥികൾ അഥവാപനരംഗത്ത് ആകർഷിച്ചു. നിലവിലുള്ള പ്രതിഭകളെ നിലനിർത്തിയും ഉന്നത വിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ ഗുണനിലവാരം വൈച്ഛേട്ടുത്തുനാതിനുവേണ്ടിയാണ് മഹാ കോട്ട വിപ്പാർക്കു പ്രകാരമുള്ളത് (1986) ‘യൂ.ഐ.എസ്. പാഡ്രേസ്’ 1990 മാർച്ച് മുതൽ കേരളത്തിൽ നടപ്പിലാക്കിയത്. മറ്റ് സംസ്കിപ്പ-അഥവാ പക്ഷമേഖലയിലെയും വേതനം മാത്രമാണ് പരിപ്രകാരിലെവുന്നതെങ്ങിനെ

യു.ജി.സി. പാക്കേജും വിദ്യാഭ്യാസയോഗ്യതയും

ଯୁ.ଜୀ.ସି. ପାଇଁଲେ ଅନ୍ୟଗୁରୁଙ୍କୁ ହୋଇଲେ ଆଶ୍ୱାସମାକାରୀ  
ନୂତ୍ରି ମିଳିମିଂ ଏବାଗ୍ରହ ପାଇଁ II<sup>nd</sup> class master ବିରୁଦ୍ଧ ଏଗାନାତିରି  
କିମ୍ ପି.ବି. (55%) ରୁ NET/M.Phil/PhD-ଯୁ. ଏହାର ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ  
କାର୍ଯ୍ୟବାଳୀ ହିନ୍ଦୁତ୍ବରେ ବୈ ତଣ୍ଡୁକର୍ମକାରୀବ୍ୟବସ୍ୟ ଏବାବୁଦ୍ଧ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ  
ପିର୍ବାଲ୍ୟାଗୁରୁଙ୍କୁ ଏବା ଶ୍ରୀରାମକୃଷ୍ଣାନାଥଙ୍କୁ ଏବା ପିର୍ବାଲ୍ୟାଗୁରୁଙ୍କୁ  
ଯୁଣିଵେଚ୍‌ସିଟ୍ରୀକିଲ୍ପୁ. ପି.ଏର୍ପ.ନିକିତ୍. ଶର୍ମା. ଓ. ଯୁ.ଜୀ.ସି. ରିମ୍ବୁ  
କ୍ରମର୍ଥ ପ୍ରସମକର୍ତ୍ତା ଅନ୍ୟଗୁରୁଙ୍କୁ ହୋଇଲେ ଏକତ୍ରୀକର୍ଯ୍ୟବାଳୀ.  
ଏଗାନାତିରି ପରିମାଣ-ଅନିମିଲିଯେନ୍ଦ୍ରାଯ ହୋଇଲେ କାହାରେ ଯୁ.ଜୀ.ସି ଏବା  
ଶ୍ରୀ ଅନ୍ୟଗୁରୁଙ୍କୁ ନିଯମିକାଲେ ପ୍ରତିକ୍ରିୟା. ଯୁ.ଜୀ.ସି. ସଂକଳନିର୍ଦ୍ଦେଶ କାଳକାଳର  
ପରିଶ୍ରମ ସଂବିଧାନଗୁଡ଼ିକରେ ଦେଖିଲେ ଏବା ଶ୍ରୀରାମକୃଷ୍ଣାନାଥ  
ଅଧିକାରୀଙ୍କରେ କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ଏବା ପାଇଁ ଏକାକିଳିକାରୀଙ୍କ ପରିଶ୍ରମ  
ପରିଶ୍ରମ ଯୁ.ଜୀ.ସି.ଏବାବୀନା ବର୍ତ୍ତିତିମାରଣାଯାଇଲେ ଅଧିକାରୀଙ୍କରେ  
ପରିଶ୍ରମ.

விலாவில்லை கோலேஜ் அலுவாபகரின் ஒரு ஸ்பூநபகசனா சிகெட் மற்றுமூவரெல்லா M Phil/PhD விலூவணேசு ஏற்பாட்.ஏற்பாட்.பி. எக்ஸ் அனாஸ்திசீயூ அலூத்தையு. கஷினத சாக்னதின் அற்றலுடை கூக்குவாயி. உக்கார் எப்ரியூ பங்கொலிலேஹவு எளும்புகள் முறையிலேஹவு பிழைப்பான் லடிகுவுக்குதினிகு வேடுகியூதை விழைப்பான் கோச்சுக்கலிலு. ஓரியங்குபான் போகுமழுவிலு. பாக்குக்காங்குதை அவர்கள் கேருத்தினின் பரிநிதமயதைக்காள் உதவுதையுந் ஸ்பம் நண்டித்தொலு. போயி பலிலாங். நேட்டு அலுவாபகர் கேருத் தினை நிரவியியாங். யூ.ஐ.ஸி பாதுகைத் திருத்துக்குக்கு இயற்கை யோசுத்தக்கர் அற்றலுடைக்குவாதின் கோலேஜ் அலுவாபகர் காளி கூக்கு தாதிப்பதுவு, பிழைப்பான் லடிக்கான் அற்பத்தையுள்ளதையிடு. வர் பைசை ஓராயி பிரதோ ஸங் லடிக்கான அவர்ப்பு யு. விற்கூத்துக்குத்தெரையானு. ஶாலயின்பெக்டிக்டில்.

4-2. യു.ജി.സി. പാക്കേജ്. (1986)

## സ്വഭാവക്രമിലുകളും

ପ୍ରତିଭାଶାଲିକରେ ଆମକଣ୍ଠିକହାନ ସୟାଗ୍ରହ ଉତ୍ସର୍ଗିଯାଇଥିଲୁ  
ସମାଜାବିକମାଧ୍ୟ ସଂକେତିଲୁକରୁ ପରିଷକ୍ତରିକେଣଟି ପାଇଁ ପାଇଁ  
ଆ ପରିଷକ୍ତରଣାମକର୍ତ୍ତ, ୪-୦ କେନ୍ଦ୍ରଶାଖାକୁଳମ୍ବିଷଣ ଶୁଭାର୍ଥକ  
ଛିଲି ଯିଏ ଲାଗ୍ନିପ୍ରିୟ ନାତନିଯ ଅନେକ ଶବ୍ଦାଳ୍ପନ୍କାରୀଲୁିଲ  
ମୁଣ୍ଡଳୀ ମେନ୍ଦରିତ୍ତ କୋରେଇୱ-ଯୁଣାଇଵେଚ୍‌ସିର୍ବି ଆଯୁଷାପକରିତାରୁ  
ନାହିଁକୁଣା ପରିଷକ୍ତରଣାମାଣିକୁଳତାଯିଲୁଣ୍ୟ ଯଥାର୍ଥରୁ ପାଇଁ  
କେନ୍ଦ୍ରଶାଖାକୁଳିର ପ୍ରତିକ୍ରିୟାପ୍ରାତନରୁ  
କୋଣାଙ୍କ ସଂକେତିଲୁକରୁଲେ ରାହ୍ୟ ରାହ୍ୟ ସମ୍ବନ୍ଧିତ  
ପରିଷକ୍ତ ସମ୍ବନ୍ଧିତିରୁ ଆରାଇପାଇଁ ରୋଗୀ ଏଣ୍ଣାକୁଳତାଙ୍କ ବନ୍ଦୁତ୍  
୧୯୯୨-ରେ କେନ୍ଦ୍ରଶାଖାକୁଳିର କେନ୍ଦ୍ରଶାଖାକୁଳିରେ  
ତମ୍ଭିକର୍ତ୍ତାବିଲୁଣ୍ୟ ଆ ପୁରୁଷାମ ହଲୁତାଯି.

5-0. യു.ജി.സി. പാക്കേജ്. (1996)

## ഗവൈസ്കെയിലുകളും

ରାଷ୍ଟ୍ରସ୍ବାଧିକଙ୍କଣ୍ଠୀ ଶୁଦ୍ଧାର୍ଥକଶ୍ରୀପକାଳ । 1-1-1996 ମୁହଁତରେ ହୁଅ ଯିବେଗମାଟ୍ୟ । ନାନ୍ଦ୍ରପିଲାମେକଣଳ ଶବ୍ଦଭାଗରେ ପରିଶୋଧିତ୍ୟାବୁ । ଅବ କେରାତନିର୍ମିତ ହୁଅପ୍ରୋତ୍ସଂକଳନ ଶବ୍ଦଭାଗରେ ପରିଶୋଧିତ୍ୟାବୁ ।

என்காணம், உதவாகிரணமையி, Rs. 3000-5000 ஏற்று ஸ்வைத்திலை (Lecturer senior grade) ரெட்டிலை Rs. 10,000-ல் தூக்கங்கும் ஸ்வைத்தியித் தூயிய மாவுண்டு, Rs. 3700-5700 ஏற்று ஸ்வைத்தியித் (Lecturer selection Grade) ரெட்டு பரிசீலனையிலிருந்து, Rs. 12,000-ல் தூக்கங்கும் ஸ்வைத்தியிலிலும் காருண்டு. சொற்றுமொழியை நேர்த்துவத்தின் அளவிலேயதூ தலத்தின் மோதேலை - யூனிடாக்ஷன்பி டி மூலமுபாகக் கடன்தித் 26 திருப்புதூர் ஏற்றுக்கொண்டு, பாளையு கல்லூரிக்கு மற்றும், கேட்டாஸ்க்மொகிள் அஞ்சிக்கிரிவேஷன்பிள்ளை ஸ்வைத்தியில் 5 வர்ஷம் வழந்ததித்தியமூண்டு முறைக்கு வடிவிடுமா கூறுகிறீர்கள் என்று நிகழ்வேஷப்பிள் மேஜ்ஜிலு, மூன்றுக்கிழார்டிலும் பூசை ஸ்வைத்தி, மாத்தூரைப் பிரதேகிக்கிட்டு கூடும் நேர்த்துவை கூடுமிகையைக்கொண்டு.

ஏதென்றால் தனிக்கூடுதலாகவே வருமானத்தைக் கணக்கிலிருந்து அடிக்காண, பறிக்கையையாற்றி, மேல்வாழ்விடம், உத்திரவுள்ளதைப் போன்ற சுமாரியில் அபாயகங்களுக்காகச், சுமாரிக்கப்படுமானால் தூங்கணிய வயல்களில் கணக்கான அடிக்காணப்ரமாணத்தைப் பகுதிகளை எது, வெளுத் திட்டங்கள் சுதந்திரமான விடங்கள் என்று கீழ்க்கண்ட பொருள்கள் பலத்திலே கந்தத்துடன் அல்லாமல்கொண்டு வருகின்றன. மேலும் பல போலை யூனிவேஷனிற்கு கொண்டுவரும்போன்ற சுமாரிப்பிற்கும் மீதான விடங்கள் வருமான போன்ற வகையிலே வருமானத்தைக் கணக்கிலிருந்து விடுகின்றன.

യു.ജി.സി. പാക്കേജും സേവനവ്യവസ്ഥകളും

வழக்கிலிருந்து விடும் விழுதுகளைக் கட்டுப்பிடித்து அனுப்பு பகுதியிலேயென்ற விழுதுகளை பல்லத்திலே விடுவாரா. சூழ்நிலை, ஆச்சா கண்ணால் 15 மணிக்குருட் அவசியமான நிலையை, மூலமாலி 25 மணிக்குருட் குடும்பாயின் நிலையை, எடுப்புப்படியாக வூலுக்கிட்டின்றும், வெள்ளூரை வெசுவினில், பூர்வாக்கு வருக்கங்கள் ஏற்படுத்துவதை வைத்து 40) மணிக்குருட் ஆங்கார் பிப்புத்திருமலை. பாலாவிலிருந்து பாலாவிலிருந்து பாலாவிலிருந்து பாலாவிலிருந்து நிலவார. நிரந்தரங்களை நிரிக்கிவிடுக, பிரேரணை. நிதிக்குவொட்டுக் கூறுகூற, கூறுகூற நக்குகி ஸ்தாஷாப ரேஷன்பூப் கொட்டாடுவாரிகள் கட்டுப் போடுகி வாஸ்கி பலா கஷக்கிள்ளை கலை அளியிக்குக் கூடும்போனி, ஸேவாவுக்குப்பார்வையை, நக்குப்பிலாகாத்திருக்காரன். கோண்டுகூக்குவிலை ஆதிர்ச்சாபார்வைகளில் கார். உள்ளாக்காதுதான்கார்.

வரிதெரமாய் காலனாண்டுத் தேர்தல்திற்கு பியினி ரியூ  
ஸாஸ் கோழேஜுக்-கலிங் துக்குக்காய்களுடைய் 100 குடிகள் வளை  
யுதூ பியினி ஸ்டாஸ்கூலின் வழக்கிலிப்பறைய மறை அளவாயுமானார்.  
இப்போது யூனிவேசனிலிரு நியநாய்வுப்பொக்கால் அனுபவமிட்டு பியினி  
ஸ்டாஸ்கூலில் வழுதாஸ் அலுவாபகவுக்கெட்கிலில்லை என்று வர்ணப் பியினி  
வுதன் நீண்ட வர்ணப் பியினி. டூராஸ் ஏட்குக்கையுடைய அலுவாபகவு  
ஞாயிரக்கணக்கிற் குடிகாலுமுதல் கோழேஜுக்கலிங், குடிகாலுமுதல்  
யிலிரு பியினி. பியினி கோஷ்ஸ்கலிலியு. யூனிவே  
சனிலிரு ஸெஸ்ட்டுக்ளிலியு. மற்று யூ.ஐ.ஸி. எனவிச்சுக்கிடு குடோனியல்  
எனிலு. நடவிலாகத்திலிலையும் நடவிலாகத்திலிலையும்

பதிக்காபரிச்காலனா, வெள்ளுத் திட்டம், ஹந்தீஸ்ரை அவர்களுக்கு போஜத் தார்ஹைகாசே தூட்டுதிய மார்த்தாலோனை. நக்லிய காலத் திட்டமில்லேற்ற அக்காவின் அக்காவிக்ஷத்திலே மார்த்தாலோனை வழியிட கள்ளவிலெட்டுத் தறி.க.பி.ஸி.டி.பி., தறி.க.ம.ஜி.ஸி.டி அவர்கள் பகு ஸங்காக்கரி நிரவயி நிர்ஜேஷன்கள் அவிகாரிக்கிறார் முன்பித்திரவுஷவகிலோ, அவரையானாகப்படிவிவாக்காலத் திட்டமிலை நிர்ஜேஷன் அவிகாரிக்கிறார். தான்பறது. உள்ள விழுது ஸங்காக்கரி அவரையினியிருப்பது. தொடர்பும் தொடர்பும் மார்த்தாலை சமிப்பாவியிலே புதித்தியாகவுமொன்று, அதோடுகூடி யூ.ஐ.ஸி. பகுதியிலே கோலேஜ்-யூனிவேஷன்ஸிடி அவர்களுக்காக பகுதியிலே உயர்கணாவருடை விழுதான்களில் நூலோப்பும் வு. கீர்த்தாகவுமைய திருமொன்று. உள்ளாகும்பொன்று, என்ன பொது விவரமங்களிலை தூட்டு. விழுதாக்கமிக்கிற்கூ. ஸத்துபாத்திரிகூ. அவர்களுக்காலனா, தொடர்புக்கூ.

കോളേജ്-യൂണിവേഴ്സിറ്റി മേഖലയിൽ തസ്തികയ്ക്ക് ആവശ്യമായ വിദ്യാഭ്യാസങ്ങാഗ്രഹ്യമാണ്. പ്രത്യേകനാബശ്യമായ വ്യവസ്ഥകളും എറ്റവും സേവന വ്യവസ്ഥകളും. പേരനാജ്ഞാനങ്ങളാടക്കാപ്പ്. പരിശീലനക്രിയന്ത്രം. അതുകൊണ്ടുതന്നുണ്ടാവുന്നതാണ് പേരിഡിപ്പർ എന്നതിന്റെ പരിശീലന പോക്കേജ്/യൂജിസി പാക്കേജ്/സർക്കിൾ/ പദ്ധതി എന്നെന്നാൽ വിവക്ഷിക്കേണ്ട വരുന്നത്. പദ്ധതി കേരളത്തിൽ നടപ്പിലാക്കിയിപ്പോൾ ശാഖാളമായാണ് പരിശീലനക്രിയയുണ്ടാവുന്നത്. നിയമന-സേവന വ്യവസ്ഥകൾ പരിശീലന ചീറ്റിലെയെന്നുമാണ് പിന്തുവെച്ച ധാരണ. ഇതു വസ്തുതകൾക്ക് നിരം ശുഭനാത്മക.

യു.ജി.സി. പാക്കേജും വിദ്യാഭ്യാസരഹസ്യതയും

യു.ജി.സി. ഹാക്കേഴ്സ് അനുസബിച്ച് കോളേജ് അധികാരിക്കാർ നൂത്രി മിനിം ഡോഗ്യൂൽ II<sup>nd</sup> class master സിരുവ്. എന്നതിൽ നിന്ന് പി.ജി. (55%) രൂ. NET/M.Phil/PhD-യും ആയി ഉയർത്തുകയുണ്ടായി. ഇന്ത്യയിൽ ഒരു തന്മുകളിലൂടെയുള്ള ഏറ്റവും ഉയർന്ന വിദ്യാഭ്യാസയോഗ്യതയാണിത്. അതനുസരിച്ച് കേരളത്തിലെ എല്ലാ ദുഃഖിവേച്ചസിറ്റികളും പി.എസ്.സിയും ഗവ. ഉം യു.ജി.സി. റിക്ഷ ക്രമങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കാൻ അനുസരിച്ചുള്ള റിക്ഷക്രമങ്ങൾ നടത്തുകയുണ്ടായി. എന്നാൽ സ്ഥകാലു-അഫിലിയേറ്റും കോളേജുകളിൽ യു.ജി.സി ദേഹ ശൃംഗ അനുസരിച്ച് നിയമിക്കപ്പെട്ടിട്ടും യു.ജി.സി. സ്വകാര്യിൽ നൽകാതെ പഴയ സംഖ്യാനാൽ മേഖല സ്വകാര്യിൽ ഒരു നൽകുന്ന അവസ്ഥ അധികാരിക്കുന്നതുകൊണ്ടും കുളിൽപ്പെട്ടിട്ടില്ല. എല്ലാ കോളേജ് അധികാരിക്കുമ്പോൾ അഭ്യാസക്രമം യു.ജി.സി.യാണെന്ന തെറ്റിഡിയാണാണ് അധികാരിക്കുമ്പോൾ സമൂഹത്തിനും.

നിലവിലുള്ള കോളേജ് അദ്ധ്യാപകരിൽ ഒരു നൃത്യപ്രകാശഭാഷിക, മറ്റൊളവരല്ലോ. M Phil/PhD ബിരുദങ്ങൾ ഏറ്റ.ഐ.പി.സ്കീ.കെ.അനുസരിച്ചും, അല്ലോത്തരമും, കഴിഞ്ഞ ദശകത്തിൽ ആർഹള്ലി കമുകയുണ്ടായി. ലക്ഷ്യാർ സ്കീനിയൻ സ്കൈയിലിലേക്കും, എസല്പ്പൻ ഗ്രേഗ്യിലേക്കും, പ്രമോഷൻ ലഭിക്കുന്നതിനു വേണ്ടിയുള്ള റിഫ്രഷർ കോഴ്സുകളിലും, ഓറിയന്റേഷൻ പ്രോഗ്രാമുകളിലും, പരിക്കൂക്കാനുള്ള അവസരം, കേരളത്തിൽ പരിമിതമായതുകൊണ്ട് ഉത്തരങ്ങളിൽ സംസാഹരണഭൂമിയിൽപ്പെല്ലും പോയി പരിശീലനം, നേടിയ അദ്ധ്യാപകർ കേരളത്തിൽ നിരവധിക്കാർ, യൂ.ജി.സി പദ്ധതിയിൽ നിർദ്ദേശിക്കുന്ന ഉയരന്ന യോഗ്യതകൾ ആർഹള്ലികമുന്നതിൽ കോളേജ് അദ്ധ്യാപകർ കാണിക്കുന്ന താഴ്വല്ലൂം, പ്രമോഷൻ ലഭിക്കാൻ അനുഭവയുണ്ടായിച്ചു. വർഷങ്ങളായി പ്രമോഷൻ ലഭിക്കാത്ത അവസ്ഥയും, വിമർശകരുടെയൊന്നും, ശ്രദ്ധയിൽപ്പെട്ടിട്ടില്ല.

4-0. യു.ജി.സി. പാക്കേജും (1986)

## ശ്രവളസ്കൈയിലുകളും

பிரதிவொலிக்கை ஆகர்ஷிக்கான யோசுத் தயவுக்கியபூசை ஸுவாவைக்கமாயும். ஸ்கெட்டிலூக்கலி, பலிஷ்கரிகேள்ளி பலங். பகேசு ஆ பரிசுக்கரளைக்கூட, 4-0. கேட்டினாலும் மிஸ்கான் ஶூபார்ஜீக் குள் யிட்டு உதிஸ்திட்ட நடவடிக்கை அதே ஶவுதில்கையிலுக்கலின் முனையில் மதுத்த கோட்டேஜ்-யூஸிவேச் ஸிறி அய்யாபகர்மூ. நடக்கும் பரிசுக்கரளைக்கானதுதாயிலுக்கு யாராச்சிடமும். பகேசு கேருத்தில் அன் கேட்டினால்கையில் நடப்பிலாகவேப்புக்கிடிலைத்து கொட்ட ஸ்கெட்டிலூக்கலிலை கூடு. மறு ஸ்கெட்டில் மேவுக்குதிலுஞ் வர்க்கு. ஸமுதாயத்தின் அறிசுத்தாயி தோனி ஏற்குத்தான் வந்து. 1992-ல் கேருத்தின் கேட்டினால்கையில் நடப்பிலாகவியபூசை மிக திட்டிக்கூடியும். ஆ வுதூரை தலுதாயி.

5-0. യു.ജി.സി. പാക്കേജ്. (1996)

ശ്വരസ്കയിലുകളും

ରେଣ୍ଟାବିକଙ୍ଗିରୀ ଶ୍ରୀପାର୍ଶ୍ଵକଳ୍ପକାର, ୧-୧-୧୯୯୬ ମୁତର ହୁଏ  
ଯିଲେଗାନ୍ତାକୁ ନାମିଲାକେଣାଟ ଶବ୍ଦରୂପକାରୀଲ୍ୟକଣ ପରିଶୋଭିତ୍ରା  
ଥିଲା. ଅବ କେଉଁତାମିତି ହୁଏପ୍ରେସି ନାମିଲାକୁ ଶବ୍ଦରୂପରିଷକରଣ  
କଣ୍ଠିରୀ ଶ୍ରୀପାର୍ଶ୍ଵକଳ୍ପର ଅନ୍ତର୍ବାଚିତ୍ରରେ, scale-ରୁକ୍ତି ଉପସାରଣ

ந் காலை. உலகாரணமாயி, Rs. 3000-5000 ஏற்ற ஸ்கேலில் (Lecturer senior grade) எனவிலை Rs. 10,000-த் துடுப்பேயும் ஸ்கையில் ஆயி மாடுங். Rs. 3700-5700 ஏற்ற ஸ்கேலில் (Lecturer selection Grade) எனு பலிசுக்ரஸனஸ்லிட்டு, Rs. 12,000-த் துடுப்பேயும் ஸ்கையிலிலாயி மாடுங். காற்றிமைத் தொழுதுத்தில் அவிலேஷந் தலத்தில் ஹோஸ்டல் - யூனிவர்சிடி தொழுப்பாகத் தக்கதிய 26 விவசாயத் தொதிகளால் பலிசுக்ரஸனஸ்லிட்டு, கோட்டைக்கலைகள் அங்கிலைதொடர்பினால் பொருத்தவில் 5 வர்ஷம் பூர்த்தியியாகும் முருங்கி வடிவத்திற்கு மாடும் காத்தான் பெறுகிறீங் என்று கேட்கலாம் சுடுகிறோன்றிலே பூர்த்து ஸ்வாமி, மாதோன் பெறுகிறீங் என்று கேட்கலாம் சுடுகிறோன்றிலே பூர்த்து.

ଏହିତାରୁ କଣ୍ଠିକାଯୁଦୟରୁ ଶବ୍ଦାଳୁଙ୍କମ୍ପିଲିଗ୍ନ୍ଡ୍ ଅନ୍ତିସାମାନ୍ୟ ପରିକଷାରେଣ୍ଟାଗୁରୁ, ଏବଂ ପରିପାତାଗୁରୁ, ଉତ୍ତରାଧିକାରୀଙ୍କାରୁ, ତଥାତୀନ୍ତ ସଂବନ୍ଧୀୟ ଆପାଯିଗୁରୁରୁ ଯୁଦ୍ଧକମ୍ପିଲିଗ୍ନ୍ଡ୍ ପାଇଁ ତୁଳନାରୁ ପାଇଁ ଆପାଯିଗୁରୁରୁ ଅନ୍ତିସାମାନ୍ୟ ମନ୍ତ୍ରାଳୟରୁ ଏହାରେ ବେଳୁବେଳେ ନିଶ୍ଚିତ ଶତମାନ ବି.ଏ.ରୁ. ଜୋକିମ୍ ପେଣ୍ଟିର୍ ଲାଇସ୍‌ନ୍ୟୁର୍ କରିବାରୁ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ବାରମାଣୀ ଦ୍ୱୟା ମେଲାର୍କ୍ଷେପିଲା ପ୍ରୋଟି ଯୁଗିଲେଖିଶ୍ରିଗ୍ନ୍ଦ୍ରି ହୋଇଛିଯୁବାନମନ୍ଦିର ଶବ୍ଦାଳୁଙ୍କମ୍ପିଲିଗ୍ନ୍ଡ୍ ମନ୍ତ୍ରାଳୟରେ ପେଣ୍ଟିର୍ ଲାଇସ୍‌ନ୍ୟୁର୍ କରିବାରୁ ଯାବାକୁର୍ଦ୍ଦୁ.

യു.ജി.സി. പാക്കേജും സേവനവ്യവസ്ഥകളും

പുത്രിപരമായ ശ്രദ്ധ വിദ്യാർത്ഥികൾക്കു നൽകിയിള്ള അഭ്യം പന്തിതിയാണ് വ്യജിതി പദ്ധതിയിൽ വിഭവാം. ചൊല്ലുന്നത്, ആര്പ്പ കുറ്റി 15 മൺക്കലുടെ ശാഖയാണ് സമയം, ഓഫീസി 25 മൺക്കലുടെ ക്ലാസ്കോറ്റിയൽ സ്കൂളാം, ടെസ്റ്റ്‌പേപ്പ്‌സ്‌ മുല്ലഗിരിശ്രൂതം, ഒലശാരി ചെമ്പയൻസ്, ഫ്രോഞ്ച് വിശ്വകസ് എന്നിങ്ങനെ മൊത്തം 40! മൺക്കലുടെ ആണ്ട് പ്രാധാന്യിസ്ഥാനം. പാനവിഷയങ്ങളിലും പാര്യത്വവിശ്വാസം ലില്ലു. വിദ്യാർത്ഥികളുടെ നിലവാരം, നിരീക്ഷണരഹായി നിന്തുക്കുമ്പുതു, പിന്നോടു. നിൽക്കുന്നവർക്ക് പ്രത്യേക കൂടും നൽകി തുറന്നു, രോകാപ്പു. കൊണ്ടുവരിശേ, ടെസ്റ്റ് പേപ്പ്‌സ് നൽകി ഫലം, രക്ഷകർത്താ ക്രൈസ്തവിക്കുമുകളും, തുടങ്ങി, സേവനവുമാനകൾ പുരിശ്രൂതായും, നടപ്പിലാക്കാത്തിന്റുകൊണ്ടാണ്. കോളേജുകളിലെ ഭാതികസംഘചരിത്രങ്ങളിൽ മറ്റും, ഉണ്ടാക്കാത്തതാണ്.

ചരിത്രപരമായ മാരണങ്ങളുണ്ട് കേരളത്തിൽ പ്രിഡിഗി ദിവ്യം ഫോസ് ഫോലേജുകമ്പളിൽ തുടക്കുകയായിരുന്നു. 100 മുട്ടികൾ വരെ യൂഥ പ്രിഡിഗി ടൂസുകളിൽ എത്തിപരമായ ശാഖ അസാധ്യമാണ്. ഇപ്പോഴും യൂണിവേഴ്സിറ്റി നിയമപ്രസംഗകൾ അനുസരിച്ച് പ്രിഡിഗി/പി.ജി. വ്യത്യാസം അഭ്യാപകസൂര്യകിടയില്ല. ഒന്നു, വർഷ പ്രിഡിഗി മുതൽ രണ്ടാം വർഷ പി.ജി. ടൂസ് റെട്ടുകളുന്ന അഭ്യാപമര്യാദയിരക്കണക്കിന് മുട്ടികളുണ്ടായാൽ ഫോലേജുകളിൽ, മുറിച്ചുകൂടിക്കർണ്ണത്തും വിശ്രി. പി.ജി. ഫോൾസുകളിലും യൂണിവേഴ്സിറ്റി സെസ്റ്ററുകളിലും മൂം. യൂ.ജി.സി ആവിഷ്കരിച്ച ദ്വാരകാരിയൻ സിറ്റും നടപ്പിലാക്കാതിരിക്കുന്നത് സ്ഥാപിക്കിമും വരുത്താണ്.

பறிக்கவும் பறிச்சுக்கரணம், என்னிடும் விடைய், ஹாஸ்டெல் அல்ல  
எப்போதும் பறிமுகமாகி தூண்டலிய வார்த்தைகளும். நடவடிக்கை  
காலை நிலவிலும் அதைவிட அதனால்கூடிய நீண்டுமொதிலை  
வாஸ்த களைவிடுவதுதான் ஏ.ஏ.பி.எஸ்.டி.ஏ., ஏ.ஏ.ம்.ஐ.எஸ்.டி. அவசிய  
பகு ஸங்கடக்காசி நிர்வாயி நிர்வேஶனாசி அதிகாரிகளுடை  
ஷாப்பிள்ளையூத்துவங்கிலூ, அவர்களுடைய நடவடிக்கைகளை  
நடத்தி விடுவதுதான் அதிகாரிகளுக்கு, தாத்துவம். உருபு விழுடு  
சுவேவுவதிலே அதைவிடுவது. எடுக்காப்பது. ஒத்திகப்பறிச்சுய  
ஷாப்பிள்ளை ஸமிப்பாவியிலே பூர்த்தியாகுமென்றும், நாதோட்டுக்குடி  
ஷாப்பிள்ளை. பகுதியிலே கோழுஜ்-ஷாப்பாவியாக்கப்பட்டு அவசியங்களை  
பகுதிகளுக்குப் பிறக்க உயர்ந்துவது விழுடுவதையீட்டு ஆரைஷப்ப  
கும் கியாதைக்குமாய திருவேந்தைய உள்ளாகுமென்றும், ஸேநா வாதா  
ஷப்பாம்களிலே மாற். விழுடுத்திக்கூட்டு. ஸமூகத்தின்கும் அனுச  
பவுவுதாகுமென்று. (பதிக்கிட்டு)

# KERALA SERVICE RULES AT A GLANCE - 6

## Sreemandiram

The general conditions of granting leave were discussed in the October 98 issue. Now, let us see the different kinds of leave to which an officer in service is eligible and what all leave can be granted to them under certain circumstances, though they are not earned.

**Classification of leave:-** There are 2 types of leave (1) Ordinary leave:- (i) Earned Leave (EDL) (ii) Half pay Leave (HPL), Leave not Due (NDL), Commuted Leave and (iii) Leave without Allowance (LWA) come under this category (Rule 77 (1), Part I) 2. Special Leave:- (i) Disability leave, (ii) Study leave, (iii) Maternity Leave and (iv) Hospital Leave are classified under special leave (R 77 (ii)) Out of these, Earned Leave and Half pay leave are earned at a fixed rate (Commuted Leave and leave not due also are HPL granted and debited to HPL account. They are HPL granted under certain conditions. When granted so, these items get an independent name 'Commuted Leave' or 'Leave not' Due to distinguish from HPL. As these two items are debited to HPL account, they are also brought against one serial number (ii) above). But, all the remaining items viz LWA, Disability leave, hospital leave, maternity leave and study leave are not earned but they are granted on request under certain circumstances. Though HPL is also earned at a prescribed rate, EDL is the only leave that can be surrendered. At the time of retirement if there is EDL to the credit of the officer, that also can be surrendered. HPL to the credit of an officer on the date of retirement, does not bring any benefit to the officer. The amount received as surrender value on retirement is exempt from Income Tax also. In the case of death while in service, the EDL balance to the credit of the officer on the date of death can be surrendered and the amount has to be paid to the legal heir as in the case of other claims. For surrendering the EDL to the credit of a deceased officer, no formal application from the legal heirs is necessary. The concerned authority can draw and disburse the amount without an application for surrender (G.O.(P) No. 617/79/Fin dated 17-7-79 of the Finance (Rules) Department)

### I Earned Leave

(A) Vacation Departments-An officer in a vacation department is not eligible for EDL for the duty performed in any year in which he avails himself of the full vacation (R. 80) Officers undergoing training in institutions which have regular vacation who enjoy vacation of these institutions will be treated as Officers serving in a vacation department for the purpose of this rule (Ruling under R. 80). (As per the definition in K.S.Rs, "A vacation dept is a department or part of a department to which regular vacations are allowed during which the officers serving in the department are permitted to be absent from duty (Note 1 Rule 81). But, if a

member on the staff of the permanent establishment of a vacation department is prevented from availing of vacation, he will be eligible for EDL at the rate of the number of days of duty during the vacation X 30÷the number of days of vacation (R. 81) Eg-Suppose a lecturer having 5 years service in a vacation department was on duty for 12 days during the vacation from 1-4-98 to 2-6-98. Calculate the earned leave admissible to the officer in lieu of the vacation duty?

Number of days of vacation duty-12. Total days of the vacation - 30+31+2= 63

EDL earned by the officer in lieu of the vacation duty =  $12 \times 30 + 63 = 360 + 63 = 5 \frac{45}{63}$  days. When calculating EDL to be granted in lieu of vacation duty of the vacation staff, fraction of half and above can be rounded to the next whole number, and the fraction of less than half has to be ignored (Rule 86, Note 2) so,  $5 \frac{45}{63}$  days can be rounded to 6 days. The officer is eligible for 6 days EDL for his vacation duty mentioned above.

But, the officers of Vacation Department who are engaged for vacation duty during the first year of their service are not eligible for EDL to compensate their vacation duty. (Rule 86, para 2). When an officer of a vacation department is transferred to a non vacation department, his service from the date following the last day of the vacation last enjoyed by him, will be treated as service in the non vacation department for the calculation of EDL (Note 4, Rule 81). Appointment of Lecturer as Principal is an example. Eg: A selection grade lecturer was appointed as Principal from 5-7-98 FN. The educational institutions were opened after midsummer vacation on 3-6-98. In this case, though he was promoted to a place in the non vacation establishment from 5-7-98 only, his service will be considered to have begun in the non vacation establishment from 3-6-98 ie the date following the date of expiry of the mid summer vacation; for the purpose of regulating his claim for earned leave.

But, if the transfer from vacation department to non vacation, dept. takes place during the course of a vacation, the officer will be considered to have transferred to the non vacation department from the date following the last day of the vacation during which he was transferred. For the days of vacation which was denied to him due to the shifting (ie from the date of assuming charge in the non vacation Dept upto the last day of that vacation will be compensated by granting EDL, as in the case of those officers of the vacation Dept. engaged for duty during vacation (G.O. No. (P) 409/82/Fin dated 6-8-82)

Likewise, when an officer of a non vacation department is transferred to a vacation department, then also, his service in the vacation dept. will be considered to have begun

on the date following the last day of the previous vacation. Suppose the Headmaster of an upper primary school was appointed High School Assistant from 10-8-98. 98-99 academic year began on 3-6-98. Then, his service as H.S.A. will be considered to have begun on 3-6-98 and his service as headmaster (non vacation) will be considered to have ended on 2-6-98 for regulating his claim for EDL.

The rules for regulating the claim of officers for EDL in connection with transfer from vacation Dept to non vacation Dept and vice versa are applicable to officers transferred by open recruitment also (ie if an officer of a vacation Department is appointed to a post in a non vacation department by direct recruitment, or when an officer of the non-vacation Dept is appointed to a post in a vacation Dept. then also his claim for EDL will be regulated applying the rules explained in the foregoing paragraphs)

#### (B) Earned Leave to Officers of the Non Vacation Departments - Rate of earning

1. Permanent Officers are eligible for EDL at the rate of 1 day 11 days of duty (R. 78) 2. For non permanent officers - 1 day for 22 days of duty during the first year and 1 day for every 11 days duty thereafter (R 86). If they are confirmed with retrospective effect; for the first year also they become eligible for EDL as per hands; Duty means actual duty holidays, period of Casual leave and special casual leave, and all other periods treated as duty. No. EDL is earned during periods of leave other than casual leave and Spl C/L.

The maximum EDL that can be accumulated is 240 days; and that can be availed of at a stretch is 180 days. But, EDL upto a maximum of 240 days can be availed of as leave preparatory to retirement (Exception to rule 79). Surrender of EDL:- Officers are allowed to surrender EDL to a maximum of 15 days once in a financial year and to receive payment. But EDL upto 240 days to the credit of an officer at the time of remretient can be surrendered for cash payment (This surrender value is exempt from Income Tax)

Leave Salary - Pay and allowances (except that admissible for actual duty only) as admissible for periods of duty are admissible for EDL availed of or surrendered.

## II. Half Pay Leave

(i) Half Pay Leave- This is admissible at 20 days for every completed year of service (R 82) HPL is admissible for total service including periods of leave also (other than the LWA granted as per provisions contained in Appendix XII A, XII. B and XII C. It is not qualifying for any service benefits) Eg: An Officer entered service on 10-7-68 and his date of superannuation is 31-12-98 Retired from service on 31-3-99 (1-1-99 to 31-3-99 extended period. Half Pay leave is not earned during the extended period. Here, from 10-7-68 to 31-12-98, he has put in 30 years (upto 9-7-98) 5 months (from 10-7-98 to 9-12-98) and 22 days (from 10-12-98 to 31-12-98) service, out of which HPL is admissible for the completed years viz 30 years only. For 30 years, he is eligible for 600 days HPL. HPL can be accumulated to any extent; and can be availed of subject to eligibility without

any restriction regarding the period of HPL that can be enjoyed at a stretch. **Leave salary** (R. 93 (i) (ii) and (iii) -  
(a) To those drawing pay exceeding Rs 2000 p.m-Half the pay plus dearness allowance admissible to that amount. An officer whose pay is Rs. 4000, was on HPL in January '98. Then he is eligible for Rs. 2000 (half his pay) plus DA at 189% for Rs. 2000, (slab applicable to pay not exceeding Rs. 3500) (b) Those drawing pay of Rs. 2000 or less-Half the pay plus DA admissible for his full pay (Subject to a minimum of 65% of his pay+DA just before his proceeding on HPL). So, an employee whose pay was Rs 1800 on HPL in April '98 is eligible for Rs 900 (half of Rs. 1800) Plus DA admissible for his full pay of Rs 1800, at 189%. If this amount happens to be less than 65% of (Rs 1800+189% of Rs. 1800), he will be given 65% of (Rs. 1800+189% of Rs 1800) - difference will be treated as special leave allowance (exception to R 93)

HRA, Hill tract Allowance and CCA are admissible during periods of leave with leave salary upto 180 days (G.O. (P) 448/95 (2) dated 25-7-95 and (P) 523/96 dated 1-8-96 of the Finance (Rules) Department). Interim Relief at 50% only, is admissible during periods of HPL (G.O. (P) 514/96/ (101) dated 30-7-96 of the Finance (PRU) Department.

(ii) Commuted Leave (R. 84)- This is only a different form of Half pay leave. It is debited to HPL account at 2 days' HPL for one day's commuted leave. Subject to eligibility, this can be granted without any restriction regarding the maximum period that can be enjoyed at a time.

**Leave Salary:-** As for Earned Leave

(iii) Leave not Due (R. 85) This is also HPL granted in advance, ie HPL granted when no HPL is available to the credit of the officer.

Conditions for granting Leave not Due-1. This can be granted to permanent officers only- 2. when no leave with wages is available to the credit of the officer, this leave can be granted at the discretion of the sanctioning authority. 3. The NDL granted should be adjusted against the HPL that may be earned by the officer in future after joining duty after leave. So, the maximum that is admissible is the period of HPL which the officer can earn during the future period of service, This leave will not be granted preparatory to retirement. 4. This leave can be granted if the sanctioning authority is convinced that the employee will be rejoining duty after leave and that he will be earning HPL not less than the period equal to the leave not due granted to him. 5. The maximum period of NDL that can be availed of at a stretch is 90 days, the maximum period that can be granted for purposes other than medical treatment during the entire period of service of the officer is 180 days. For medical treatment, a maximum of another 180 days leave not due can be granted.

**Leave Salary - As for Half Pay Leave.**

III. Maternity Leave (R. 100). This leave is admissible even to temporary female officers provided there is vacancy to continue during the period of leave (But, there are some other conditions for granting this leave to those ap-

pointed for limited periods - that will be discussed later on). Female officers are eligible for 90 days Maternity leave on full pay from the date of availing.

Maternity leave upto 6 weeks on full pay is admissible to female officers for miscarriage including abortion, if the application is supported by a medical certificate (R 101) Maternity leave can be combined with any other leave. But, if the leave combined exceeds 60 days, Medical Certificate is a must. Regular leave (EDL, Commuted leave, HPL, NDL and LWA) can be combined with Maternity leave on producing a medical certificate to the effect that the new born baby requires personal attention of the mother and her presence by the side of the baby is absolutely necessary. Unlike other kinds of leave, the period of maternity leave granted under rule 100 and 101 is treated as duty for probation.

Leave Salary - As for Earned Leave

#### IV. Special disability leave (R. 97)

It is granted to an officer who is disabled as a result of the due performance of his official duties. Conditions for granting special disability leave:-

1. The disability or the reason thereof should have promptly brought to the notice of the authorities within 3 months of its occurrence (The Govt. is competent to relax the 3 months limit in reasonable and convincing cases (R. 97 (2)). 2. The period of leave that can be granted for one disability is 24 months or the period, certified by the medical attendant whichever is less (R. 97 (3)). 3. This leave can be combined with any other leave (R. 97 (4)). 4. It is admissible to temporary officers also (note below R. 98 (3)). Leave salary- (a) for the first 4 months - As for EDL - Even if leave is granted in more than one spell for one and the same disability for the same reason, the total period for which leave salary as for EDL can be given altogether for 4 months only, during different occasions. (b) For the period after the first 4 months - As for HPL.

v. Hospital Leave (R. 103) This leave is admissible to low paid employees only, under the circumstances in which special disability leave is granted. Special disability leave can be granted to officers of any status. But, Hospital leave is admissible only to low paid officers like those of or below the rank of Head Constables of the police Dept, warders of jail dept and lunatic assylums, Last grade employees of all departments etc. Medical certificate is a must for granting this leave. The certificate should specify the period of treatment required and that the treatment became necessary due

to the risk incurred during the course of official duty (Note 1 to Rule 103). Temporary employees are also eligible for this leave (note 2, Rule 103)

Leave salary (a) First 120 days - As for EDL (b) Remaining period - As for HPL

VI. Study leave (Rule 99 part I and appendix VI) study leave is the leave granted by govt. to officers to undergo in or out of India, a special course of study in a professional or technical subject which is closely connected directly with the sphere of duties of the officer.

Conditions for granting this leave - 1. It is admissible for professional or technical study only. 2. If the study is outside India, sanction for release of foreign exchange should be obtained. 3. For the subjects for which course or training is available in India, no study leave will be granted to undergo the course outside India. 4. It will not be granted to officers of less than 5 years service. 5. This leave will not be granted to officers who have only less than 3 years service to retire after rejoining duty after study leave. 6. Govt. alone is competent to sanction this leave 7. Maximum study leave that can be granted to an officer is 12 months. In exceptional cases, it can be granted upto 24 months during the entire period of service of an officer. 8. Study leave can be combined with any other leave. But, when combined with LWA, the total period of absence including vacation, if any, need not exceed 28 months. 9. A bond prescribing the conditions has to be signed and issued to govt. by the officer to whom this leave is granted. 10. Study leave will be treated as extra HPL and it will not be debited to the HPL account of the officer. 11. Study leave period is counted as qualifying service for promotion, seniority, pension and increment. HPL is earned during the period of study leave. (undergoing a course or pursuing higher studies by availing of leave which is debited to the leave account of the officer concerned is not study leave, but it is known as 'eligible leave for study purpose'. Study leave is entirely different. The period is not debited to the leave account of the officer. The cardinal differences may be noted) 12. Study leave allowance will be granted for a period upto 24 months in all. Rate admissible per day in foreign coins for different countries are mentioned in appendix VI)

Leave Salary- as for HPL, But, not eligible for Dearness allowance (G.O. (P) 444/72/Fin dated 14-9-72.)

(will be continued)

#### Discount Coupon

Valid till 31st January 99 for student groups

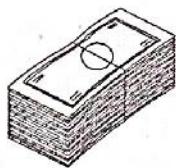
For a comfortable and economical stay and Dine at Ootacamund

#### CASINO LODGE

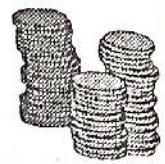
For advance booking: Contact:

Mr. C.C. Koshy, Proprietor, Casino Lodge, State Bank Lane, Ootacamund 643 001

Phone: 0423-41524, 42932.



# THE ECONOMIC FOCUS



**Dr. P.S. Mohana Kumar, Sree Sankara College, Kalady**

## Information Technology

A National Task Force on Information Technology and Software Development was constituted to create a new computer revolution in India. It could herald a change in the quality of our social and economic life. The Task Force has recommended that every STD/ISD booth in the country should be converted into an information kiosk providing Internet and E-Mail services to the public. Soon this facility will be available in STD booths all over India. Cable TV operators will be allowed to carry Internet and E-Mail facility to people's home also. Expanding horizon of IT sector envisages job opportunities to at least 10 lakh youths in the country. Wide-spread use of computer in local language is another welcome step in this direction. Employed people will be trained to become computer literates. The Task Force wants that computer literacy be made an essential requirement for all future government and public sector employees. In future we will be moving to paperless offices where everything will be done in front of the computer. Internet facilities and interactive television facilities will be provided to all educational institutions in India in a phased manner. The government also envisages as software export of \$50 billion by 2000 in place of the \$ 2 billion at present.

## Trend in India's Trade

Recent trade analysis shows that India's performance in world trade is extremely poor. The government of India devalued its rupee several times since 1991 mainly to increase exports. But the devaluation and other structural adjustment programmes did not help India to improve its balance of payment position. There is no perceptible increase in export due to devaluation. But at the same time the liberalised approach helped to increase imports to a great extent. The export of India's trade has been more or less the same for the past seven years. It was 0.22 in 1991 and increased by only 0.65 in 1996 in percentage terms. The analysis (Facts for you 1996 August PP-50) shows that the measures adopted by India did not produce any favourable effect. The changes in India's export after the post-reform period is only a reflection of the general trend in world exports.

The volume of world trade (global export) increased rapidly after the reforms. It grew by 9.5 percent in 1997. The world trade share of important countries is given below.

Rank	Country	World Trade
1	USA	12.6
2	Germany	9.4
3	Japan	7.7
4	France	5.3
5	UK	5.1
6	Italy	4.4
7	Canada	3.9

USA continues to be the largest exporting country in the world followed by Germany, Japan, France, the UK, Italy and Canada.

## Indian Rupee Downgraded

The Duff and Phelps Credit Rating Company (DCR) downgraded the foreign currency rating of India to BB+ from BBB and the local currency rating to BBB from BBB+. This is due to the increased balance of payment crisis and high fiscal deficit. Fiscal deficit reached 6.1% of GDP as against the target of 5.4% in 1997-98. The downgrading of rupee will lead to further deterioration in the exchange rate. The pressure in exchange rate will reflect in Indian capital market also, though the RBI recently announced measures to check sliding rupee. This can be viewed as a part of the recession the Indian economy has been facing for the last three years.

## Economic Reforms and Poverty

A study conducted by Indian Statistical Institute (ISI) reveals that there is a decline in the incidence of poverty and improvement in the conditions of poor. This is contrary to the result of many other studies conducted in this field. The best performing areas identified are Andaman and Nicobar, Chandigarh, Mizoram, Punjab and the Lakshadweep. The poor-performing states after the introduction of economic reforms since 1991 are Bihar, West Bengal, Arunachal Pradesh, Assam & Orrissa. The study is based on the definition of poverty line. Poverty line is the minimum amount of money needed to satisfy a person's basic needs like food, clothing, housing, medical expenses etc. The poverty line in rural areas in India is set at Rs 214.31 per month per person as an average and Rs 278.68 in the urban areas.

## Top ten World Bank borrowers

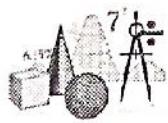
The top ten World Bank borrowers according to the World Bank's lending results for the fiscal year 1998 which ended on June 30, include the following countries: India, South Korea, China, Mexico, Russia, Brazil, Argentina, Pakistan, Indonesia and Ethiopia.

## India 124th in GNP

According to the World Bank 1998 Atlas, India in 1996 occupied the 124th position in terms of Gross National Product (GNP) per capita. The position of India is 126 in terms of Purchasing Power Parity (PPP) among the 157 countries surveyed by the World Bank team.

## Richest country in the world.

The World Bank has declared Switzerland the richest country in the world with an annual gross income of \$ 43,000.00 (Rs. 1806000) per person.



## ശാസ്ത്രജ്ഞാലകം



ഡോ. എം.ആർ. സുദർശൻ കുമാർ, രസതന്ത്രവിഭാഗം, എം.ജി. ഫോളേജ്, തിരുവനന്തപുരം.

### നോബൽ സമ്മാന ജേതാക്കൾ!

ഒരുപാടി ശാസ്ത്രജ്ഞരിൽനിന്നുള്ള ഈ വർഷത്തെ നോബൽ സമ്മാനം സ്പേഷ്യാർക്ക് സർവകലാശാലയിലെ Robert F. Furchtgott, കാലിഫോർണിയ സർവകലാശാലയിലെ Louis J Ignarro, ടെക്നോസ് സർവ്വകലാശാലയിലെ Ferid Murad എന്നിവർ പാഠിച്ചു. അന്തർക്ഷമലിനിക്കരണത്തിനു കാരണമായി കരുതപ്പെട്ടുന്ന സ്ഥതകമാണ് നോബൽ ഓഫീസ്റ്റ്. ഹൃദയ സിരാവാഹികളുടെ പ്രവർത്തനത്തിൽ ഒരു അടയാള തയ്യാറയായി നോബൽ ഓഫീസ്റ്റ് പ്രവർത്തിക്കുന്നത് കാണ്ടത്തിയതിനാണ് ഇവർ ഈ ശ്രദ്ധാഖലയുമതിക്കിൽ അർഹരായത്. നോബൽ ഓഫീസ്റ്റ് ശരീരത്തിന്റെ ഒരു ഭാഗത്തു നിന്നും മറ്റൊരു ഭാഗത്തെ സന്ദേശമായി കൂടുതലായും രക്തസമ്പദ്ധവും രക്തചംക്രമണവും നിയന്ത്രിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഈ വാതകത്തെകുറിച്ചുള്ള പത്രം ഹൃദയം, കാൺസർ, ആരാലാത്തൈൾ, വസ്യത എന്നിവയുടെ ചികിത്സയ്ക്കു സഹായകമാക്കുമെന്ന് ബഹുമതി നൽകുന്ന കരോലിൻസ്ക്, ഇൻസ്റ്റിറ്യൂട്ടിലെ അധികൃതർ വ്യക്തമാക്കി.

രക്തക്കുഴലുകളിൽ ഭാഷ്യങ്ങൾ വരുത്തുന്ന മാറ്റങ്ങൾ പരിച്ച ഡോ. ഹർക്ക്സേർട്ട് രക്തക്കുഴലുടെ ഭിത്തിയുടെ അക്കംഘതിയുന്ന ഫോൾഡേംഗ് പുറത്തുവിടുന്ന അവധിപ്രവർത്തന ഒരു തയ്യാറയാണ് അസബ്രൈറ്റ് കോളിൻ രക്തക്കുഴലുകളെ വികസിപ്പിക്കുവാൻ കാരണമാകുന്നതെന്ന് 1980-ൽ കണ്ടെടുത്തി. നോബൽ ഓഫീസ്റ്റ് പോലെയുള്ള സംയുക്തങ്ങൾ പൂരത്തുവിടുന്ന നോബൽ ഓഫീസ്റ്റ് മുല്ലാഞ്ചിതന്ന് ഡോ. ഫോൾഡേംഗ് അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. ഡോ. ലൂതി ഇന്ത്യാരോ തനിച്ചും ഡോ. ഹർക്ക്സേറട്ടുമായി ചേർന്നും ചെയ്ത പരിക്ഷണങ്ങൾ ഈ തയ്യാറ നോബൽ ഓഫീസ്റ്റ് തന്നെയാണെന്ന് സ്ഥാരിക്കിച്ചു.

ലോകമെമ്പാടും പുതിയ ഗവേഷണങ്ങൾക്ക് ഈ കണ്ണൂപിടിത്തം പന്നാവ് തുറന്നു. വിവാദ മൊട്ടുഷാറ്റുത്തിനിൽ ‘വിയാഗ്ര’യുടെ കണ്ണൂപിടിത്തത്തിലേക്ക് നയിച്ചതു. ഇതുരെ മാറ്റു ഗവേഷണമാണ്.

ഭൗതിക ശാസ്ത്രത്തിൽ നോബൽ സമ്മാനം. ലഭിച്ചത് കൊളുംബിയ സർവകലാശാലയിലെ Horst L. Stoermer, സ്റ്റാൻഫോർഡ് സർവകലാശാലയിലെ Robert B. Laughlin, ശ്രീസ്റ്റാൻ സർവകലാശാലയിലെ Daniel T. Sui എന്നിവർക്കാണ്. ശക്തമായ കാന്തിക, വലയത്തിനുള്ളിൽ ഇലക്ട്രോണുകൾ ഭാഗിക ഇലക്ട്രോണുകൾ ചാർജ്ജുള്ള പുതിയതും കണ്ണാഭ്യായി പർത്തിക്കുമെന്ന് കണ്ടെടത്തിയതിനാണ് അവർക്ക് സമ്മാനം ലഭിച്ചത്. ശക്തമായ കാന്തികമണ്ഡലത്തിലും താഴ്ന്ന ഉള്ളാവിലും ഈ കണ്ണാഭ്യാസം ഡാനിയൽസുയയ്ക്കും ഫോർസ്റ്റ് സ്റ്റോർക്ക് ചേർന്ന് കണ്ടെടത്തിയത് 1982-ലാണ്. സെഡ്യാന്റിക്

വിശകലനം കൊണ്ട് റോബർട്ട് ലൂപ്പലിൻ ഈ ശ്രദ്ധാസ്ഥിതി വിശദിക്കിച്ചു. സുപ്പർ കണ്ണൂപിടിറ്റിയിലേയും ഭാവമാറ്റിയതിനിലേയും മാണം ദ്രാവക്കാണുകൾ വർത്തിക്കുന്നതാണിതിനു കാരണമെന്നുദ്ദേശം വ്യക്തമാക്കി. മാണം പിസിഫിക്കിലെ പുതിയ സെസ്യൂലിക മാതൃകകളുടെ വികസനത്തിനും, ദ്രവ്യത്തിന്റെ ആന്തരികാലക്രമങ്ങൾക്കും കുടുതൽ മനസ്സിലാക്കുവാനും ഇവരുടെ കണ്ണാഭ്യാസത്തിൽ വഴിയൊരുക്കി.

കാലിഫോർണിയ സർവകലാശാലയിലെ Walter Kohn, നോബൽ വെദ്ദേശം സർവകലാശാലയിലെ John A Pople എന്നിവർ രസതന്ത്രത്തിനുള്ള നോബൽ സമ്മാനത്തിനർഹരായി. തയ്യാറകളുടെ പ്രത്യേകതകളും ആവയുടെ രാസസ്വഭാവങ്ങളും പ്രത്യേകതകളും അർഹരായത് പാനത്തിനു സഹായകമായ പുതിയ മാർഗ്ഗം വികസിപ്പിച്ചെടുത്തതിനാണ് പുരസ്കാരം. മാണം മെമ്പിസ്റ്റിക്കൾ ലഭിച്ച ഈ പുരസ്കാരം ദ്രവ്യത്തിന്റെ ആന്തരിക, ഘടനയെ കുറിച്ചുള്ള അവിവ് വർദ്ധിപ്പിക്കുവാൻ ഉതകുന്നതാണ്.

### ശാസ്ത്ര നുറുങ്ങുകൾ

\* അമേരിക്ക അസ്പതുകളിൽ നടത്തിയ ആനവപരിക്കണ്ണ അൾ മും റണ്ടുലക്ഷത്തിലേറെ അമേരിക്കക്കാർക്ക് ഏതൊയിലും അർബൂസഭായയുണ്ടാക്കുവാൻ സാധ്യതയും ഇത്തായി യു.എസ്. നാഷണൽ കാൺസർ ഇൻസ്റ്റിറ്യൂട്ട് പുറത്തുവിട്ട അന്നു പുറത്തുവിട്ട അയാൾ-131 റൈസേംഡോപ്പു മുല്ലാഞ്ചിതന്ന് റിപ്പോർട്ടിൽ പറയുന്നു.<sup>2</sup>

\* പോഷകാഹാരകുറവുള്ള 180 ദശലക്ഷം കുട്ടികൾ ഇന്ന് ലോകത്തുണ്ട്. വർഷംതോറും ആറു ദശലക്ഷം കുട്ടികൾ ഇതുമുലും മരിക്കുമ്പോൾ ചെയ്യുന്നു. ഈ കുട്ടികളുടെ രോഗ പ്രതിരോധശൈശ്വിക്കുവായതിനാൽ അവർക്ക് സാമ്പത്തിക, രോഗങ്ങൾ പിടിക്കുവാനുള്ള സാധ്യത കുടുതലുണ്ട്. ഈ കുട്ടികളിൽ ലെപ്പറ്റിൻ എന്ന ഫോർമേണിൽ മുറിവായതിനാണ് രോഗപരിരോധ ശാസ്ത്രജ്ഞത്തിൽ അഭിപ്രായപ്പെട്ടുന്നു. പോഷകാഹാരകുറവുമുലുണ്ടാക്കുന്ന കുട്ടികളുടെ മരണത്തെ കീഴടക്കുവാൻ ഈ കണ്ണൂപിടിത്തം. ഒരു പുനരാശോധനയും ശാസ്ത്രജ്ഞത്തെ പ്രേരിപ്പിക്കുവാൻ പ്രതിക്രിയാ ചെയ്യും.<sup>3</sup>

1. ‘The Hindu’ Science and Technology, 15 October 1998, p. 25
2. New Scientist, 12 September 1998, p. 13
3. New Scientist, 29 August 1998, p. 4.

# ABSTRACT OF Ph.D. THESIS

## Phytochemical Investigations on *Salacia Beddomei* (Celastraceae)

K. Jayakumar

Dept of Chemistry, NSS College for Women  
Neeramankara, Thiruvananthapuram

Chemical constitution of plants has been the subject of interest to chemists from very ancient days itself. Plant extracts were the traditional medicines of ancient communities throughout the world. A developed and systematised utilization of this aspect can be seen in our Ayurveda. But the development of this field into a distinct scientific discipline was hampered by the complexity of the parameters involved. The major problems were in the areas of isolation and structure elucidation of the complex molecules that are present only in minute amount in plant extracts. Advanced chromatographic techniques like HPLC and sophisticated structure elucidation techniques provided by FTNMR helped a lot in solving these problems and now phytochemistry has emerged as a distinct branch and has identified its position between organic chemistry and biochemistry, receiving contributions from various disciplines like botany, zoology and physics. Phytochemists are today concerned not only with the isolation, structure elucidation and biological evaluation of the complex secondary metabolites of plants but also aims at systematising botanical studies by interrelating biosynthetic sequences (Chemotaxonomy) and helps in designing new drugs and environment friendly insecticides and pesticides.

The field has become so vast and multidisciplinary that even a group cannot be expected to cover all aspects completely. The academic atmosphere of Kerala is not much conducive to the growth of this branch, the main problems being the lack of modern instrumentation techniques and the feeble interdisciplinary interactions. In such an unhealthy atmosphere a humble attempt is made to study a medicinal plant *Salacia beddomei* phytochemically.

*Salacia beddomei* belongs to the family Celastraceae which contains many medicinal plants like Trypterygium

Guide

Dr. A. Hishan\*

Dept. of Chemistry, University College,  
Thiruvananthapuram

wilfordi, *Celastrus angulatus*, *Celastrus paniculatus*, *Maytenus illicifolia* etc. possessing compounds with a wide spectrum of medicinal and biological activities (anti-cancer, antidiabetic, antifeedant etc.). A systematic survey of the secondary metabolites reported from this family is presented at the beginning of the thesis. It is found that polyphenolic compounds like kampherol, myricetin, quercetin, proanthocyanines, catechins etc. are common. Various types of alkaloids form another major isolate. Terpenoids seem to be the most abundant secondary metabolite of this family and include diterpene, sesquiterpenes and triterpenes.

500 grams of the root powder of *Salacia beddomei* was extracted with hexane and the concentrated extract was subjected to chromatographic analysis. Repeated column chromatography using either silica or alumina culminated in the isolation of fourteen triterpenoids. Each of the compounds was subjected to routine chemical and physical studies after which detailed spectroscopic analysis was done. Routine spectra like IR, <sup>1</sup>H NMR, <sup>13</sup>C NMR and EIMS were obtained in the case of all compounds. In cases where these alone could not provide conclusive answer to the structure INEPT, <sup>1</sup>H-<sup>1</sup>H cosy, decoupling or NOE studies were conducted. 9 of the compounds were natural products already reported from other sources. (Lup 20 (29)-en-3-one, Friedelan-3-one, Lup -20 (29)- en-3 $\beta$ -ol, sitosterol, 15 $\alpha$  - hydroxyfriedelan - 3-one, 15 $\alpha$ -hydroxyfriedelan-1, 3-dione, pristimerine, 3 $\beta$ , 28-dihydroxylup-20 (29)-one and 2 $\alpha$ , 3 $\beta$  - dihydroxylup-20 (29)-ene). Five others are compounds that were isolated for the first time from nature. They were identified as lup-20 (29)-ene-3, 21-dione, 21-hydroxylup-20 (29)-en-3-one, 20 (29)-epoxylup-3, 21-dione, 6 $\beta$  - hydroxylup-20 (29)-ene - 3, 21-dione and 1 $\beta$ , 15 $\alpha$  - dihydroxy friedelan 3-one.

\* Present Address

Dept. of Chemistry, P.O. Box-36, College of Science, Sultan Qaboos University, Al-Khod, Postal Code: 123, Sultanate of Oman.

# Resolution on Movement

*Adopted in the Annual conference of AIFUCTO held on November 1st and 2nd at Calcutta.*

The annual academic conference of AIFUCTO held in Calcutta on 1-3 Nov. 1998, notes with concern and dissatisfaction the inordinate delay on the part of the government of India in issuing a modified notification faithfully reflecting the contents of the agreement signed by AIFUCTO and the ministry of H.R.D.

The conference has taken serious note of a letter issued by the Union Ministry of H.R.D. dt 22.9.96 in which (a) different and lower grade has been offered to professors in the M.P.S. Scheme, (b) further continuance of the old MPS has been suggested and (c) two dates of implementation of the revised scales of pay 1.1.96 and 27.7.98 have been reiterated. Continuance of MPS and different grades for teachers with same designation constitutes clear breach of commitment on the part of the Government. This point was not mentioned specifically in the agreement because in our discussion with them the government officials had clarified that there would be no further distinction of grades and that the teachers would be put in the new grade of professors based on their last pay on 1.1.96.

After signing the agreement with AIFUCTO on 5.9.98 that the new revised scales would be implemented from 1.1.96, (only, just after 17 days) to mention two dates of fixation just 17 days later does not show the government in good light.

Several important points of the agreement are to be implemented through Regulations to be issued by U.G.C. The conference notes with concern that the UGC has failed to come out with these regulations so far. The conference demands that UGC expeditiously bring out these

regulations faithfully reflecting all the points of the agreement reached between AIFUCTO and the Govt. of India.

The Conference also notes with concern that in a number of states strike-periods salary has not been released in spite of teachers doing their best to compensate for the academic loss as a result of the strike. It is unfortunate that the Central Government has not so far circulated to the States the agreement it signed with AIFUCTO, resulting in many avoidable problems. In many instances, teachers, could not take classes during vacation to compensate the academic loss because of the refusal of the authorities to extend necessary co-operation.

The Conference urges (upon) the Govt. of India to expeditiously implement in full all the points of agreement failing which AIFUCTO will be constrained to once again launch a country - wide movement, the first step for which will be mass - dharna in front of Shashtri Bhavan in New Delhi on 14-12-98 in defiance of 144 G.P.C.

The Conference demands that all the state governments accept and implement simultaneously the scheme of revised scales of pay in its entirety and requests the Central Government to make all possible efforts for simultaneous and uniform implementation of revised scales all over the Country.

The Conference directs all units of AIFUCTO to remain vigilant and coordinate their activities with AIFUCTO as well as with one another in the coming days to ensure expeditious, simultaneous and uniform implementation of the revised scales of pay.

**KSR** സംസ്ഥാനപ്പെട്ടിയും പരിഹാരം കാണാൻ  
ധിക്കാർക്കുമെന്നതു ഒരു വിജയിക്കാൻ  
ആവിഷ്കരിച്ചു അനാധാരം നിർദ്ദേശിക്കാൻ  
ഓരോ ഉദ്യോഗസ്ഥനും കരിക്കു സ്വകാര്യമേഖല രൂപീകരിക്കു

കേരളത്തിലെ സർക്കാർ ജീവനക്കാരുടെ സേവനവും സമകാൾ പരിഷക്തിയും വിപുലിക്കാതിച്ച പുതിയ പതിപ്പ്. കെ.എസ്.ആരിന്റെ ശ്രീമന്മാരിക്ക് അദ്ദേഹത്തിൽ തയ്യാറാക്കിയ പ്രായോഗിക പത്രം.

நிலவிலும் யூ.ஐ.எஸ். ஸ்கெயிலுக்காக, கடினத சுருபவில்க்கரளை ஸ்டாபிப்பு மதுவரையும் உத்தரவுக்காக, 1978-இலும் கவனத்தை ஸ்டாபிப்பு விவரணைச், அதைவுக்கு கடின்பார்ப்புப்பட்டி, பலிக்க ஏற்கிற ஸ்டாபிப்பு பூர்ணாகிருஷ்ணப்பாவுடைய வகுப்பின்கீழ் பேராகுற்றத்தைக்காக, விவரணைவுமிகு உருபவபங்களிடும் அங்குவிழையா அவைக்காக சூதாக விவரணைச் சொந்தமாக்கி சோதிக்கும் ஆயிக்காறு மற்றும் சிறாம். வாய்மொழி கூடுதல் மற்றும், விலா 75 ரூப் கார்ட் டிக்காப் சாவகமிலும், ஏஜன்சீகளிலும், நூட் பொய்க்கால்களிலும் கொடுக்கப்படுகிறது.

## സർക്കാർ ഉത്തരവുകൾ

Copy of Govt. Order No. G.O. (MS) No. 124/98/H. Edn. dated 9.10.98 from the principal secretary to Government, Higher Education (D) Department, Government of Kerala, Thiruvananthapuram.

Higher education Department- Strike by College Teachers for University Grants Commission pay recommendations - period regularised - Orders Issued.

- Read :- 1. Representation dated 17.9.1998 of Joint Action Council of College Teachers.  
2. Letter No. Estt. A3. 47826/98 dated 26.9.1998 of the Director of Collegiate Education, Thiruvananthapuram.

### ORDER

In response to the call given by the All India Federation of University and College Teachers Organisation a section of College teachers of Kerala Struck work for 26 days from 11th August 1998 demanding University Grants Commission pay recommendation by Central Government. The Joint Action Council of College teachers requested Government to regularise the period of strike on the basis of the discussions held between the Union Minister for Human Resources Development and All India Federation of University and College Teachers organisation.

2. Government have examined the matter in detail and are pleased to order that the strike period for 26 days from 11th August 1998 will be treated as duty in relaxation of rule 14 A Part I KSRs and the pay allowances will be disbursed to them for the period on condition that they will work on equal number of saturdays to compensate for the lost working days.

By Order of the Governor,

Sd/-

Principal secretary to Govt.

To

The DCE, Tvpm, (He will issue), Suitable instructions to the Prls of all College to conduct classes on saturday.

Endt. on Estt. A3. 47826/98/Coll. Edn dated 24.10.1990

Copy communicated to the Principals of all Govt. and Private Colleges including Govt. Engineering College and Law Colleges under the administrative control of this Directorate for immediate necessary action. They will make necessary arrangements to conduct classes on Saturday to compensate for the lost working days due to the strike. The salary will be disbursed to the teachers who are on strike in the manner as ordered by the Government above.

Sd/-

L.C. Goyal, IAS.

Director of Collegiate Education.

### GOVERNMENT OF KERALA

#### Abstract

Higher Education Department- Refresher Courses for college Lecturers- selection of Lecturers and payment of TA/DA to the participants-Orders issued.

#### Higher Education (F) Department

G.O. (Rt) No.1125/98/H.Edn. Dated, Thiruvananthapuram, 07-10-1998.

Read: Letters No.Plg.I.13885/98 dtd.22.4.98 and 18.6.98 from the director of Collegiate Education.

### ORDER

Refresher courses are being conducted by the collegiate Education Department for giving training to Government and Private collage teachers as per the norms prescribed by Government from time to time. Government are now pleased to order that

- i) Admission to the refresher courses will be in the ratio of 1:1 between Government college teachers and Private college teachers.

ii) All the participants will be eligible for TA/DA admissible as per rules.

By order of the Governor,  
N. Chandrasekharan Nair,  
Principal Secretary to Govt.

## GOVERNMENT OF KERALA

### Abstract

Private Colleges- Appointment of Guest Lecturers- qualification of teacher in B.Sc. Computer science-Relaxed-orders issued.

### HIGHER EDUCATION (D) DEPARTMENT

G.O (Ms) No .129/98/H. Edn. Dated, Thiruvananthapuram, 21-10-1998.

- Read: 1.G.O (Ms) No 146/97/H.Edn. dated 17-10-1997.  
2.G.O. (Ms) No.35/98/H.Edn. dated 21-3- 1998.  
3. Letter No. Estt. D4/20106/98/coll.Edn. dated 20-7-1998.

### ORDER

As per Government orders read above detailed instructions regarding method of appointment and qualification of Guest Lecturers have been issued. Now the Director of collegiate Education and some of the College Managements requested Government to relax the qualification of Guest Lecturers in Computer Science/ Electronics as qualified post Graduate candidates are not available.

2. In the circumstances Government are pleased to order that the qualification of Guest Lecturers in Computer Science/ Electronics for teaching B.Sc. Students will be 1st Class B.E/ B. Tech. Degree in the concerned subjects, if Post Graduate candidates are not available.

3. The Government Orders read as first paper and 2nd paper above stand modified to the above extent.

By Order of the Governor

P.N. Mohanan

Deputy Secretary to Government.

## GOVERNMENT OF KERALA

### Abstract

Family Pension in respect of employees who die while on leave without allowances on other employment orders issued

### FINANCE (PENSION-B) DEPARTMENT

G.O (P) No.2351/98/ Fin. Dated, Thiruvananthapuram, 5-10-1998.

- Read:- 1. G.O (P) No. 274/70/ Fin. dated 29-4-1970.  
2. G.O (P) No. 780/83/ Fin. dated 16-12-1983.

### ORDER

Leave without allowances for taking up employment abroad was allowed to be sanctioned in terms of G.O (P) No.274/70/ Fin. dated 29-4-1970. Subsequently in the G.O. read as second paper above, the scheme was modified with certain specific conditions. The cardinal condition in the G.O is that the leave without allowances so granted will not be reckoned for pension and other service benefits. The employee availing the leave under the above orders cannot be considered as a person in service during the period of leave without allowances because he would be working in a foreign country under a different employer/ working under a different employee in India.

As per existing provisions under rule 90, part III, K.S.Rs., if an employee dies while in

Government service, family pension is admissible to the family of that employee. But the service under a foreign employer under the provisions of the G.Os, read above cannot be treated as service under the State Government.

Requests have been received in Government for family pension in respect of employees who avail leave without

allowances under the terms and conditions of the above G.Os. and who die while working in a foreign country under a different employer or under a different employer in India. Government have examined the matter in detail and are pleased to order that family pension will not be admissible to the families of those employees who die while on leave without allowances for other employment under the above G.Os.

(By order of the Governor)

Vinod Rai,

PRINCIPAL SECRETARY (FINANCE).

## GOVERNMENT OF KERALA

### Abstract

Pension- Family Pension for life - time to the unmarried daughters of deceased Government Servants sanctioned. Orders issued.

### FINANCE (PENSION-B) DEPARTMENT

G.O.(P) No. 2007/98/ Fin. Dated, Thiruvananthapuram, 31-8-1998.

### ORDER

Rule 90 Part III, K.S.Rs. lays down the conditions for payment of family pension to the families of Government employees consequent on their death. As per Rule 90 (6) Part III, K.S.Rs., 'family' of a Government servant includes wife/ husband, minor son/unmarried minor daughter etc.- vide rule 90 (7) c, Part III, K.S.R. Unmarried daughters are eligible for family pension up to the age of 25 or till their marriage whichever is earlier.

2. Government have received representations from retired employees for the grant of family pension for life to their unmarried daughter after the death of the parents.

3. After having examined the matter in detail, Government are pleased to order that unmarried daughters of deceased Government Servants shall be eligible for life- time family pension subject to the following conditions.

(a) Such unmarried daughter above the age of 25 years shall furnish a certificate from the Revenue authorities to the effect that she was solely dependent on her parents and that she has no independent income. If the certificate is found to be fraudulent, legal steps will be taken against the applicant.

(b) A certificate from the concerned revenue authorities shall also be furnished each year to prove that the applicant remains unmarried, along with an affidavit duly certified by the Notary public of the locality to this effect.

(c) If there are more than one unmarried daughters above 25 years of age, and are otherwise eligible for family pension, the family pension shall be divided equally among them after obtaining the documents mentioned in (a) and (b) above from each of them. In the event that such eligible daughters agree, consent and authorise, one of them can receive the whole family pension on behalf of others, but this consent shall be revocable after one year from date of the first payment unless it is renewed.

These orders will have effect from 1-4-1998.

(By order of the Governor)

VINOD RAI

PRINCIPAL SECRETARY (FINANCE)

## GOVERNMENT OF KERALA

### Abstract

PENSION RESTORATION OF COMMUTED VALUE OF PENSION- AUTHORISATION TO RELEASE THE AMOUNT BY TREASURY OFFICER- SANCTIONED-ORDERS ISSUED

### FINANCE (PENSION-B) DEPARTMENT

G.O (P) No.1845/ 98/Fin dated, Thiruvananthapuram 6th August, 1998.

Read:- 1. G.O (P) No. 386/83Fin. dated 13-7-1983.

2. G.O (P) NO. 150/85/Fin. dated 12-3-1985

3. G.O (P) NO. 365/ 94/ Fin dated 1-6-1994.

4. Minutes of the High level Advisory Committee for speedy settlement of pensionary claims held on 30-4-1998.

## ORDER

In the Government Order first read above, orders were issued prescribing the procedure for the restoration of commuted value of pension. Restoration of commuted value of pension is at present made after 12 years with reference to the commutation factor, from the date of encashment of commuted value of pension. This is effected on getting an application from the pensioner to the Accountant General and the Accountant General gives necessary authorisation to the concerned Treasury officer for restoration commuted value of pension.

2. Above process is time consuming and results in undue delay. The High Level Advisory Committee for speedy settlement of pensionary claims recommended in its meeting held on 30-4-1998 (read as fourth paper above) to authorise the concerned Treasury Officer to restore the commuted value of pension when formal application from the pensioner is received by the Treasury Officer concerned.

3. Government have examined the matter in detail and are pleased to accept the above recommendations. Hence it is hereby ordered that the Treasury Officer concerned will be competent authority to restore the commuted value of pension and for this the pensioner should submit application to the Treasury Officer. Hence pensioners need not submit any application to the Accountant General for restoration of commuted value of pension.

4. Amendment to this effect will be issued separately.

By order of the Governor,

Vinod Rai,

**Principal Secretary (Finance)**

### GOVERNMENT OF KERALA

Finance (Pension-B) Department

#### CIRCULAR

No. 58/98/ Fin Dated Thiruvananthapuram, 17th August, 1998

Sub:- Pension Book - Use of Pension Books printed in the Government Press - Instructions issued.

Ref:- Letter No. 37926/98/PA2/DPI dated 3-6-1998 from the Director of Public Instructions.

In the letter cited above the Director of Public Instruction informed the Government that applications for pension are being submitted in Pension Books of inferior quality printed by private agencies in violation of the copy right of Government on its publications.

2. Government, after examining the matter in detail, issue instructions that:-

- (i) Heads of Department / institutions shall accept Pension Books printed in the Government Press only; and
- (ii) All department heads / institutions shall comply with the above instruction strictly.

Dr. A. K. DUBEY

*Secretary (Finance Expenditure)*

### GOVERNMENT OF KERALA

Finance (Pension-B) Department

#### CIRCULAR

No. 53/98/Fin.Dated, Thiruvananthapuram, 1st August, 1998

Sub:- Guidelines for speedy settlement of pensionary claims-Issue of authorisation-Reg.

Ref:- Minutes of the meeting held on 30-4-1998 by High Level Advisory Committee for speedy settlement of pensionary claims.

In the meeting held of the High Level Advisory Committee for speedy settlement of pensionary claims held on 30-4-1998, the issue of delay in submitting pension papers by the employees was also discussed. Quite often, this delay was due to the apprehension on part of employees that delay would occur if revision on pension was needed.

2. After having examined the matter in detail, Government are pleased to clarify that once authorisation is issued by the Accountant General on a pension case, revision on pension claims need not be referred again to the department officers by the employees concerned and the Accountant General would take action on such requests for issuing revised authorisation.

Dr. A.K. DUBEY

*Secretary (Finance Expenditure)*

**GOVERNMENT OF KERALA**

**Abstract**

**PENSION RULE 135, PART III, K.S. RS. - REVALIDATION OF PENSION PAYMENT**

**ORDER - ENHANCEMENT - SANCTIONED - ORDERS - ISSUED.**

**FINANCE (PENSION - B) DEPARTMENT**

Dated, Thiruvananthapuram, 25th July, 1998.

G.O.(P) No.1812/98/Fin.

**ORDER**

As per Rule 135, Part III, K.S. Rs., "if a pension remains undrawn for more than one year, the pension cases to be payable". Revalidation is required in cases where pension has not been drawn within one year from the date of issue of authorisation. In certain cases, pension is not drawn by the pensioners within one year for one reason or the other. This was discussed by the High Level Advisory Committee on speedy settlement of pensionary claims in its meeting held on 30-4-1998 and the Committee recommended enhancement of the time limit.

2. After having examined the matter in detail, Government are pleased to enhance the time limit for revalidation to three years from the existing period of one year.

3. Necessary amendments to this effect will be issued separately.

By order of the Governor,

Dr. A.K. Dubey

*Secretary (Finance Expenditure)*

**GOVERNMENT OF KERALA**

**Abstract**

Kerala Service Rules-Rule 60 (c) Part I Kerala Service Rules - Further clarifications - orders issued.

**Finance (Rules) Department**

G.O. (P) 2759/98/Fin

Dated, Thiruvananthapuram, 6-11-1998

Read:- G.O.(P) No. 1153/98/Fin dated 26-3-1998

**ORDER**

Government are pleased to clarify, that the implementation of the orders issued in G.O. (P) 1153/98/Fin dated 26-3-1998 is postponed till the end of March 1999.

(By order of the Governor),

Vinod Rai,

Principal Secretary (Finance)

(Please refer the G.O. dated 26-3-98 published as page 29 of issue no. 147 (August 98) of the Journal in the G.O; the date of effect is mentioned as 1-6-98. The date of the G.O. - is postpond till the end of March 99, as per this G.O.)

**Proceedings of the Director of Collegiate Education: Thiruvananthapuram**

Collegiate Education Department - conducting of Refresher Courses in various colleges in various subjects in various dates-saction orders-issued.

Order No. Plg. 1-13885/98 dated 2-11-98

Read:- Proposals received from the principals of Govt. Colleges.

**ORDER**

The Principals of various Government colleges have forwarded proposals for sanction for conducting Refresher courses in various subjects in their colleges as detailed below.

2. The proposals have been examined. Accordingly, sanction is accorded to the Principals of the following colleges for conducting Refresher courses in various subjects as detailed against the name of each college subject to the following conditions:-

- i. Ratio of the participants from Government and private colleges shall be 1:1
- ii. T.A. & DA will be paid to the participants of Govt. colleges as per K.S.Rs.
- iii. T.A. & DA will be paid to the participants from private colleges only if specific guidelines are separately issued by Government.
- iv. Remuneration etc may be paid as per the existing rates. The Government has been approached for approval of rates fixed by the Academic staff colleges.

v. Preference will be given to candidates whose UGC scale placements are due.

vi. The utilisation certificate will be forwarded to the Director of Collegiate Education immediately after utilising the fund. Proper accounts should be maintained and preserved for the purpose of Audit.

Name of college	Subject	Period course	Amount sanctioned
1. Govt. Victoria College, Palakkad	a. Zoology b. Chemistry c. Mathematics	1.3.99 to 22.3.99 3.2.99 to 24.2.99 4.1.99 to 25.1.99	Rs. 3,00,000/- Rs. 2,52,000/- Rs. 1,95,000/-
2. Govt. College, Kasaragod	a. Kannada	10.12.98 to 31.12.98	Rs. 2,21,000/-
3. College for Women, Tvpn	a. English b. Chemistry c. Hindi d. Mathematics e. Psychology f. History g. Music	3.2.99 to 24.2.99 24.12.98 to 14.1.99 1.2.99 to 22.2.99 3.2.99 to 24.2.99 3.3.99 to 24.3.99 24.11.98 to 15.12.98 2.3.99 to 23.3.99	Rs. 1,50,000/- Rs. 3,10,000/- Rs. 2,48,000/- Rs. 2,92,000/- Rs. 2,85,000/- Rs. 1,94,000/- Rs. 1,79,000/-
4. Govt. College Chittur	a. Tamil	3.3.99 to 24.3.99	Rs. 1,30,000/-
5. University College, Tvpn	a. Statistics b. Geography c. Zoology d. Chemistry e. History f. Maths g. Hindi h. Botany j. Philosophy k. Physics l. Economics m. English n. Politics o. Islamic History	25.11.98 to 16.12.98 3.3.99 to 25.3.99 28.1.99 to 18.2.99 7.1.99 to 28.1.99 8.2.99 to 1.3.99 3.3.99 to 24.3.99 1.3.99 to 22.3.99 6.12.98 to 27.12.98 4.3.99 to 25.3.99 1.12.98 to 22.12.98 8.2.99 to 1.3.99 2.12.98 to 23.12.98 5.3.99 to 26.3.99 14.12.98 to 4.1.99	Rs. 2,32,000/- Rs. 2,15,000/- Rs. 2,50,000/- Rs. 2,62,000/- Rs. 2,80,000/- Rs. 2,15,000/- Rs. 2,00,000/- Rs. 2,40,000/- Rs. 2,75,000/- Rs. 2,26,000/- Rs. 1,91,000/- Rs. 1,20,000/-
6. Govt. Sanskrit College, Tvpn	a. Sanskrit	17.12.98 to 7.1.99	Rs. 1,46,000/-

The expenditure on this account will be debited to the Head of account "2202-2-03-105-99 Research and Faculty Development (plan) 1998-99.

The Principals will limit the expenditure in the funds allotted for the purpose.

Sd/-

L.C. Goyal, I.A.S.,  
Director of Collegiate Education

**GOVERNMENT OF KERALA**

**Abstract**

Allowance-Dearness Allowance/Dearness Relief to State Government Employees/Pensioners with effect from 1-1-1998  
Revision-Orders-Issued.

**Finance (Pay Research Unit) Department**

G.O. (P) No. 2336/98/Fin. Dated Thiruvananthapuram, 7th October, 1998

Read:- 1. G.O. (P) No. 1142/98/Fin. dated 25-3-1998.  
2. OMF No. 1 (2)/98-E 11 (B) dated 13-4-1998 from the Ministry of Finance, Department of Expenditure, Government of India.

**ORDER**

Government are pleased to order that the rates of Dearness Allowance to Government Employees, Staff of Aided Schools, Private College and Polytechnics, Full-time employees borne on the contingent and work charged establishment and employees of Local Bodient will be revised with effect from 1-1-1998 as shown below:

<u>Date from which payable</u>	<u>Pay Range</u>	<u>Rate of D.A. per month</u>
1-1-1998	Basic pay upto Rs. 3500 per mensem	189% of pay
	Basic pay above Rs. 3500 and upto 6000 per mensem	147% of pay subject to a minimum of Rs. 6615
	Basic pay above Rs. 6000 per mensem	129% of pay subject to a minimum of Rs. 8820 per mensem

2. The additional expenditure on this account in respect of Local Bodies will be met from their own funds.
3. The revised rates of D.A. will be applicable to the part-time teachers and part-time contingent employees also on the basis of pay drawn by them.
4. In the case of Public Sector Undertakings/Statutory Corporations where long term agreement exists by which the pre-revised scale plus D.A. is agreed to, the enhancement of D.A. will be allowed with the approval of the Board of Directors subject to financial viability till a fresh agreement is executed.
5. In the case of those who remain in the pre 1-7-1998 scales, the pay for the purpose of D.A. will be the pay in the pre-revised scale plus D.A. and ad hoc. D.A. at 608 points of All India Consumer Price Index as shown in Appendix II of the G.O. (P) No. 480/89/Fin. dated 1-1-1989. For computing the amount of D.A. payable on the pay arrived at as above, as on 1-1-1998, the principle laid down in para 5 of G.O. (P) No. 364/92/Fin. dated 15-4-1992 will be followed.
6. The accounting and drawal of arrears of D.A. wil be regulated as follows:-

(i) The revised rates of D.A. from 1-1-1998 for those drawing pay upto Rs. 3500 will be paid in cash from the salary due for the month of October 1998. The arrears for the period from 1-1-1998 to 30-9-1998 will be drawn and credited to the P.F. account of the employees along with the salary bill for October, November, December 1998, January, February or March 1999, in relaxation of rule 176, KTC.

(ii) In the the case of those drawing pay above Rs. 3500 the three instalments of D.A. sanctioned with effect from 1-7-1991, 1-1-1992, 1-7-1992 will continue to be credited to the Provident Fund Account. The amount of D.A. that can be drawn in cash by them from the salary for October 1998 will be as follows:-

(a) 1-1-1998

Pay Rs. 3501 to Rs. 6000	147% pay subject to a minimum of Rs. 6615 minus the amount being credited to Provident Fund Account as indicated above.
--------------------------	---

Pay above Rs. 6000	129% of pay subject to a minimum of Rs. 8820 minus the amount being credited to Provident Fund Account as indicated above.
--------------------	--

(Vide Annexure)

(b) The arrears due for the period from 1-1-1998 to 30-9-1998 will be claimed in the salary bill for October, November, December 1998, January, February or March 1999 and credited to P.F. account.

(iii) Where the employee is not eligible to subscribe to any Provident fund before 30-9-1998 the drawal of arrears of D.A. shall be deferred, and as and when the Provident Fund Account is opened, it shall be drawn and deposited to it.

(iv) For claiming the salary for the month of April 1999 a certificate should be attached to the salary bill to the effect that "the arrears as per D.A. revision from 1-1-1998 to 30-9-1998 have been claimed and credited to the provident Fund Account of the employee".

(v) The enhanced amount of D.A. to be drawn and credited monthly to Provident Fund Account by those drawing pay above Rs. 3500 per mensem may be drawn separately in the Provident Fund Schedules and Certificate to that effect attached to the bill for each month as already ordered in G.O. (P) No. 211/93/Fin. dated 15-3-1993.

(vi) Interest on the D.A. credited to the Provident Fund Account will accrue from the first month in which the bills are presented in the Treasuries.

(vii) No withdrawal, other than final withdrawal, shall be made before the date specified below, from the arrears of D.A. credited to Provident Fund Account.

Arrears for the period from  
1-1-1998 to 30-9-1998

Date on which the amount will be  
permitted to be withdrawn 1-4-2000

7. The procedure mentioned under clause (vii) above will be applicable "Mutatis mutandis" to Provident Fund other than General Provident Funds also. In regard to Contributory Provident Fund, however, there will be no matching contribution from the Government in respect of the arrears of D.A.

8. In the bill as well as in the Provident Fund Schedule, arrears of D.A. From 1-1-1998 to 30-9-1998 may be indicated separately. Accordingly, the amount of arrears of D.A. to be credited to Provident Fund Account should be shown as a separate entry in the Provident Fund Schedule as shown below:

Subscription proper		Refund of Advance		Arrears of DA. amount		
Amount	Month to which it relates	No. of instalments	Amount	Month to which it relates	From 1-1-1998 to 30-9-1998	Total
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) (6+9+11)

9. The following categories of employees will be paid arrears of DA in cash:

- (i) Those who have retired since 1-1-1998 and those will be retiring on or before 30-4-1999.
- (ii) Those who have opted not to subscribe to the P.F. account during the last one year of their service prior to retirement.
- (iii) Those, in whose case, it is not obligatory to maintain P.F. Account.
- (iv) Part-time teachers and part-time contingent employees.

#### Annexure

The amount to be credited of P.F. Account being the instalments of D.A., sanctioned with effect from 1-7-1991, 1-1-1992 and 1-7-1992 by those who are drawing pay above Rs. 3500

Pay Range	Amount to be credited to P.F. Account [vide para 6 (ii) of the G.O]
Rs. 3501 to Rs. 6000	21% of pay subject to a minimum of Rs. 1120.
Above Rs. 6000	21% of pay subject to a minimum of Rs. 1110

#### Dearness Relief to State Service Pensioners and Family Pensioners

10. Government are also pleased to revise the Dearness Relief to State Service Pensioners and Family Pensioners with effect from 1-1-1998 as shown below:-

Pension/Family Pension (P.M.)	Rate of Dearness Relief from 1-1-1998 (P.M.)
Not exceeding Rs. 1750	189% of Pension/Family Pension
Exceeding Rs. 1750 but not exceeding Rs. 3000	147% of Pension/Family Pension subject to a minimum of Rs. 3308
Exceeding Rs. 3000	129% of Pension/ Family Pension subject to a minimum of Rs. 4410

11. Payment of Dearness Relief involving fraction of Rupee shall be rounded off to the next higher rupee.

By order of the Governor,  
Vinod Rai  
Principal Secretary (Finance)

## സ്വകാര്യ ആധികാരിവേദനകോളേജ് അഭ്യാപകക്കണ്ണിവെൽഷൻ

AKPCTA-യുടെ നേതൃത്വത്തിൽ കേരളത്തിലെ സ്വകാര്യ ആധികാരിവേദന കോളേജ് അഭ്യാപകക്കാരുടുടർന്ന് സംസ്ഥാന കണ്ണബവൻഷൻ കോടുക്കണമെന്ന് ആധികാരിവേദനകോളേജിൽ പച്ച 24-10-1998ന് നടന്നു. ജില്ലാ സംകേടുവിലീനിൽ ശ്രീ എബ്രിയും റഹ്മാൻ ശ്രീ അധ്യക്ഷതയിൽ കൂടിയ പ്രതിനിധിസംഘമുണ്ടായാണ്. കാലിക്കോട്ട് ആണിവേഴ്സിറ്റി സംസ്ഥാന മന്ദിര ശ്രീ. രാജേൻബാബു ഉദ്ഘാടനം. ചെയ്യു. ഡോ. കെ.ജി. വിശ്വ നാമൻ പരിപ്രയക്കു ആധാരമായ കരുവേവ അവതരിപ്പിച്ചു. സംഖ്യാപ്പിള്ളിക്കുമ്പും പാറ്റുകളിൽ സംഖ്യാപകക്കാരുടുടർന്ന് നടപ്പിലാക്കുക. C.C.I.M നിരുദ്ധേശിച്ച രൂപംപെ പാറ്റുകളിൽ സംഖ്യാപകക്കാരുടുടർന്ന് ഉപാധിസംഘത്തിന് ഡപ്പിട്ടേഷൻ അനുവദിക്കുക, സംസ്കാരം, പിസിക്കൽ എജുക്കേഷൻ അഭ്യാപകക്കാരുടുടർന്ന് UGC നടപ്പിലാക്കുക, ആധികാരിവേദന കോളേജ് അഭ്യാപകക്കാരുടുടർന്ന് സമയബന്ധിത പ്രാഥമ്യങ്ങൾ പബ്ലിക്കേഷൻ അനുവദിക്കുക, സ്വകാര്യ ആധികാരിവേദന കോളേജുകളിൽ P.G കോഴ്സുകൾ അനുവദിക്കുക, സ്വകാര്യ ആധികാരിവേദന കോളേജുകളിൽ പാലതാമാസം ഒഴിവക്കുക എന്നീ ആവശ്യങ്ങളുടെയിൽ പ്രാഥമ്യം. ഡോ. പാസ്റ്റ കെ.എസ്.എൻ. കോളേജ് അഭ്യാപകക്കാരുടുടർന്ന് ശ്രമാഫ. സുഖി പിണ്ടു തിരിപ്പേട്ടുകണ്ണമെന്ന പ്രാഥമ്യം. ഡോ. ശ്രീ. എറുകക്കണ്ണരേണു പാസ്റ്റകി. AKPCTA സംസ്ഥാന പ്രസിദ്ധീയർ ശ്രീ. ജോയ് ജോൺ കുള്ളുവേലിരുട്ട് അഭ്യക്ഷതയിൽ പേരുന്ന പെരുവും സ്വഹി. മന്ത്രി ശ്രീ. പാലമുള്ളി മുഹമ്മദ്‌കുട്ടി ഉദ്ഘാടനം. ചെയ്യു. ആധികാരിവേദന വിദ്യാഭ്യാസംഗത്ത് ഗൃജന്നിലൂറാം. വർഷപ്പിളിക്കണ്ണമെന്ന് സ്വഹി. മന്ത്രി അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. നമ്മുടെ നാടകിന്റെ സർവ്വത്വാനുഭവായ വളർച്ച തുടർന്നു. ഇന്ത്യക്കാരിയാണുതന്നു. ഒരു വഴികാട്ടിയാണെന്നു. അതിൽ ആധികാരിവേദന അഭ്യാപകക്കാരുടുടർന്ന് സജീവമായി പങ്കെടുക്കണമെന്നു. മന്ത്രി ആവശ്യപ്പെട്ടു.



കണ്ണബവൻഷൻ ബഹു. മന്ത്രി ശ്രീ. പാലമുള്ളി മുഹമ്മദ്‌കുട്ടി  
ഉദ്ഘാടനം ചെയ്യുന്നു

വിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ പുനരുപയോഗത്തിനും നടപ്പിലാക്കുന്ന അതുവഴി കാലോച്ചിത്തമായ അറിവിന്റെ സ്വാജിത്തം സഹായിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന വിമുഖ കരിക്കപ്പിളിയാർ AKPCTA-യുടെ ഏന്ന് ശ്രീ. ജോയ് ജോൺ കുള്ളുവേലിൽ അഭ്യക്ഷപ്പസംഗത്തിൽ പ്രസ്താവിച്ചു. ഡോ. കെ. ജോയാൽഹൽ, ശ്രീ. ഇ.എൻ. മോഹൻദാസ്, ശ്രീ. സി. എൻഡാസ്, ശ്രീ. കെ.വി. മനോജ് എന്നിവർ ആധാരമാക്കി അംഗീച്ചു. ഡോ. എ.ജൈ. ജോർജ് നന്ദിയും രേഖപ്പെടുത്തി.

### എൻ.ആർ. ഗ്രാമപ്രകാശിന് സംസ്ഥാന അവാർഡ്



കേരളസർക്കാർ സംഘ ടിപ്പിക്കുന്ന ശ്രമാഫഷ സംബന്ധം നാടകമത്സരത്തി നോട്ടോപ്പ്. അതായു പർശ്ചത്തെ ഏറ്റവും നല്ല നാടകനിരുപ്പണ ശ്രമ തതിന് നല്കാറുള്ള അ ഫാർഡ് ഇക്കാലാല്ലെ ശ്രീ. എൻ.ആർ. ഗ്രാമപ്രകാശിന്റെ ‘പ്രത്യുഗ്രാസ്ത്ര വും നാടകവും’ എന്ന ശ്രമാഫത്തിന് ലഭിച്ചു. പതിനൊ തിരം രൂപയും ശില്പവും പ്രശംസാപത്രവും അടഞ്ഞിയതാണ് അവാർഡ്. നാടകിക എൻ.എൻ. കോളേജിലെ മലയാളവിഭാഗം. അധ്യാപകനായ ഗ്രാമപ്രകാശി കാല്യുർ, പാലക്കാട് ജില്ലയിലെ പ്രകാശിപിസിടിന്റെയും ജില്ലാ സംകേടുവിധാനിയി പ്രവർത്തിച്ചിട്ടുണ്ട്.

ശ്രീ. ഗ്രാമപ്രകാശിന് എക്കെപിസിടിന്റെയും അനുമോദനങ്ങൾ.

### എ കെ പി സി ടി എ അക്കാദമിക് കമ്മിറ്റി

പരീക്ഷാപരിഷ്കരണം  
കണ്ണസംശ്രൂഷണം

നവംബർ 21, 22

സമിനാർഹാൾ  
കൊച്ചിൽ യൂണിവേഴ്സിറ്റി

എക്കെപിസിടി അക്കാദമിക് കമ്മിറ്റി വിവിധ വിശയങ്ങളിൽ സിലബസ് പരിഷ്കരിച്ച് സർവ്വകലാശാലകൾക്ക് നല്കുകയുണ്ടായി. സിലബസ് പരിഷ്കരണാന്തരം തുടർന്ന് നടക്കേണ്ട പരീക്ഷാപരിഷ്കരണം നടക്കും. കേരളയൂണിവേഴ്സിറ്റി വൈസ്‌ചാൻസലർ ഡോ. എൻ. ബാബു, കൊച്ചിൽ യൂണിവേഴ്സിറ്റിയിൽ നടക്കും. കേരളയൂണിവേഴ്സിറ്റി വൈസ്‌ചാൻസലർ ഡോ. ബാബുജോസ്, കൊച്ചിൽ യൂണിവേഴ്സിറ്റി വൈസ്‌ചാൻസലർ ഡോ. ബാബുജോസ് പരിഷ്കരണം നടക്കും. കേരളയൂണിവേഴ്സിറ്റി വൈസ്‌ചാൻസലർ ഡോ. ബാബുജോസ് (കാലിക്കട്ട്) ശ്രമാഫ. ജയരാജൻ (കാല്യുർ), പായർസൈക്കളുടെ ഡൈറക്ടർ ഡോ. ജയരാജൻ ജോസഫ്, ചിന്തപത്രാധികാരി ശ്രീ. സി.പി. നാരായണൻ തുടങ്ങിയവർ ‘കണ്ണസംശ്രൂഷണം’ നിൽ പങ്കെടുക്കും.